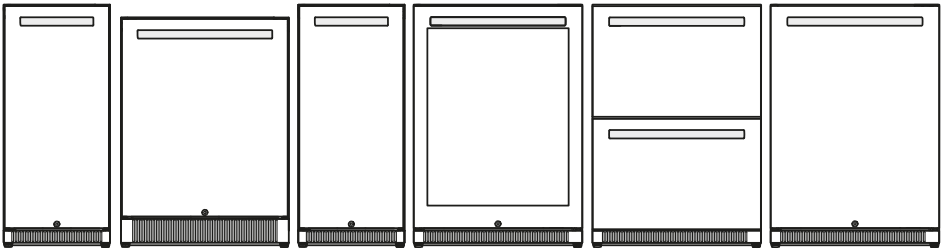
DOMETIC

REFRIGERATION
OUTDOOR FRIDGE



DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24D, EA 24F

EN **Refrigerator**
Installation and Operating manual..... 20

FR **Réfrigérateur**
Instructions de montage et de service.....33

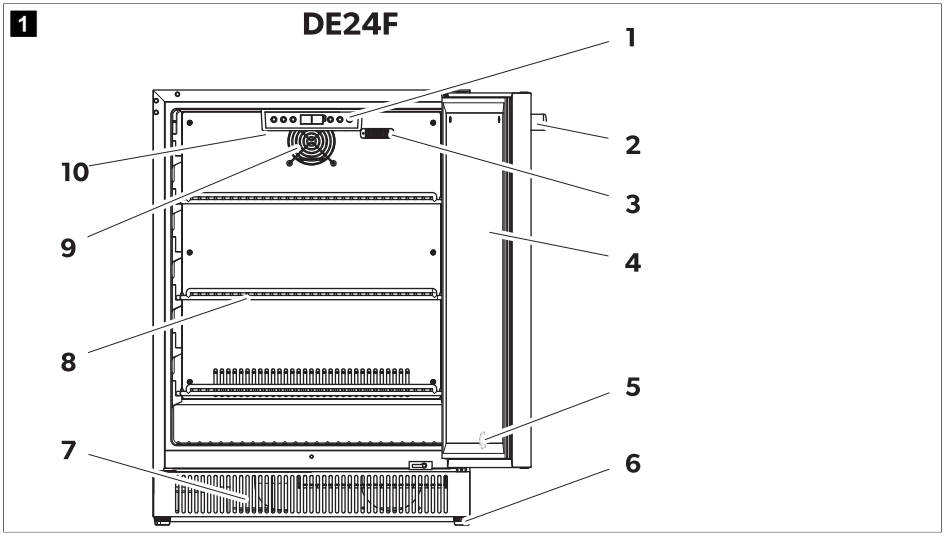
ES **Nevera**
Instrucciones de montaje y de uso.....47

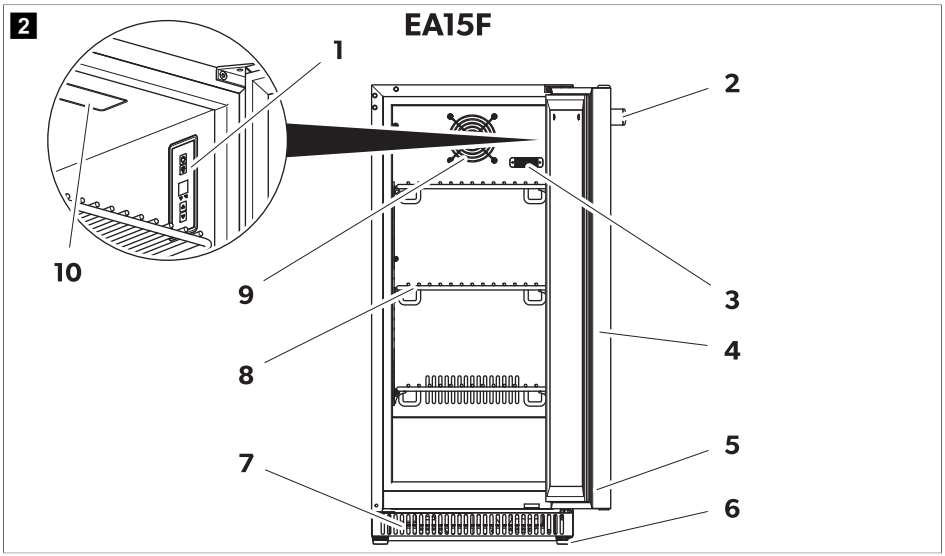
PT **Frigorífico**
Instruções de montagem e manual de instruções.....61

Copyright

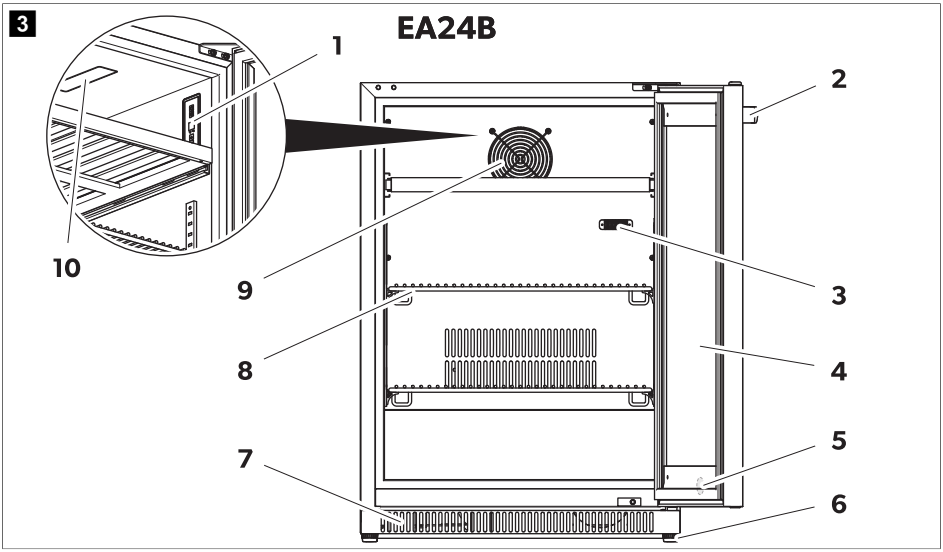
© 2024 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

List of Figures

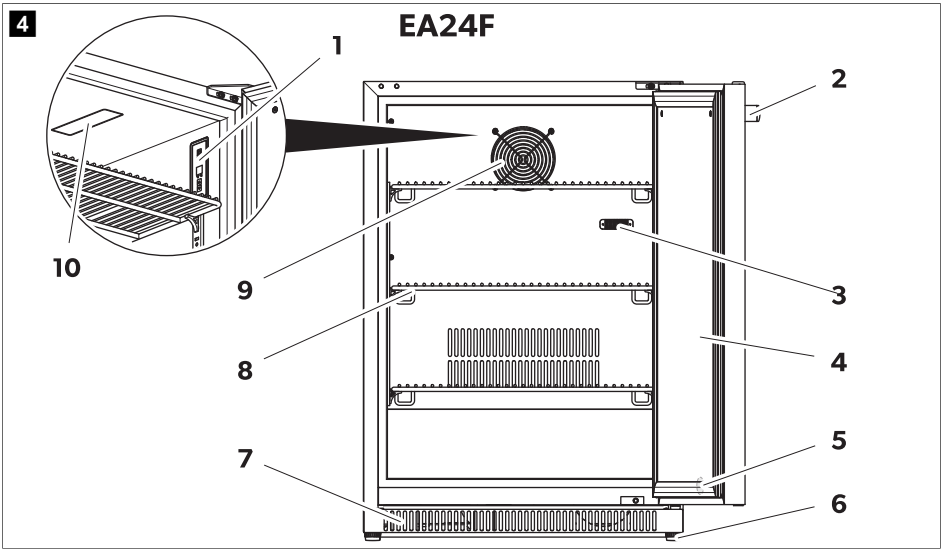




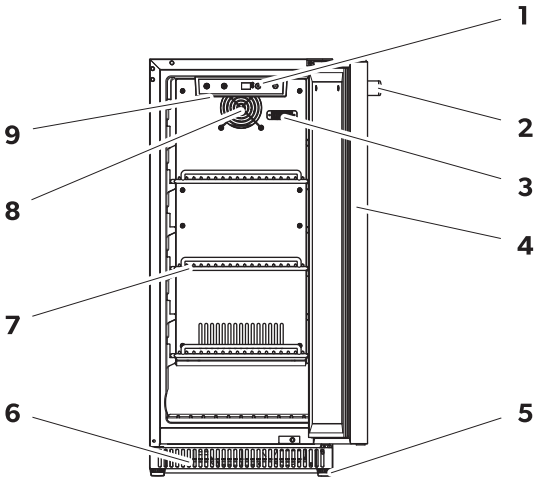
3



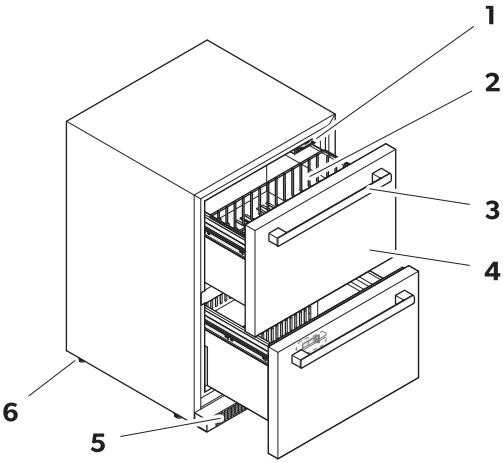
4



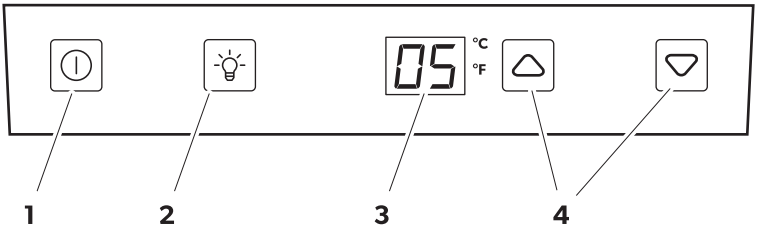
5 **DE15F**



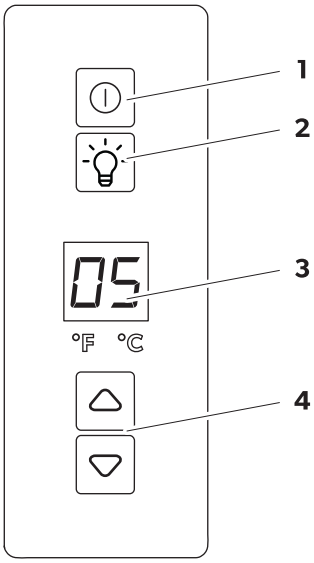
6 **EA24D**



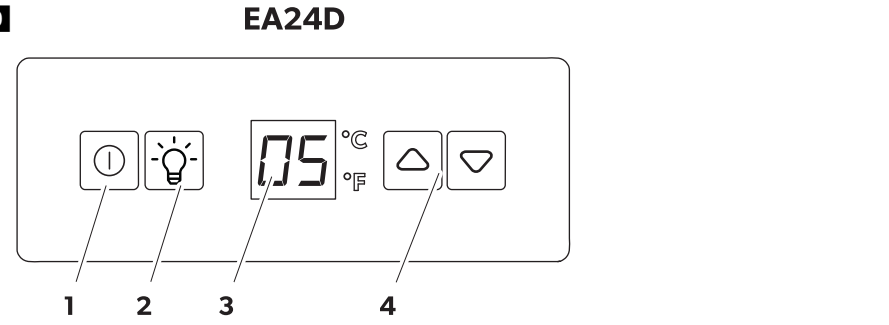
7 DE15F, DE24F



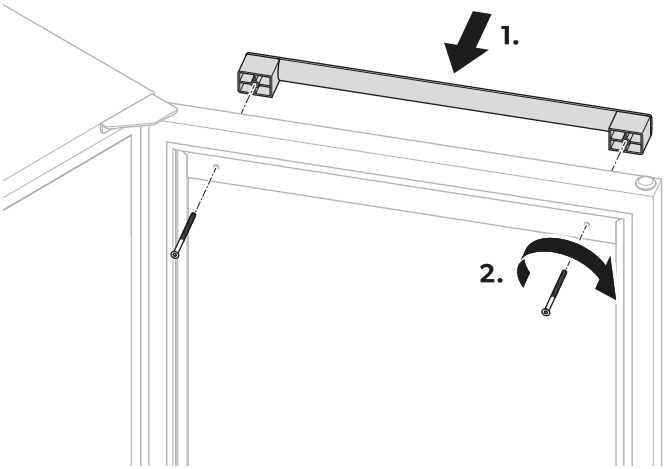
8 EA15F, EA24B, EA24F



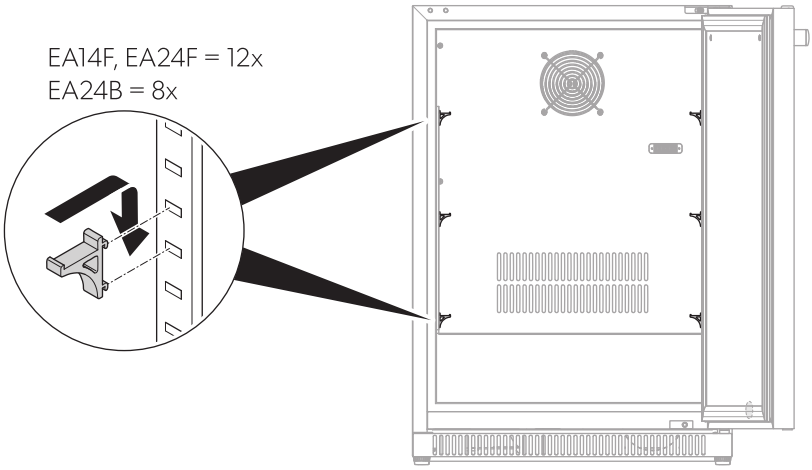
9



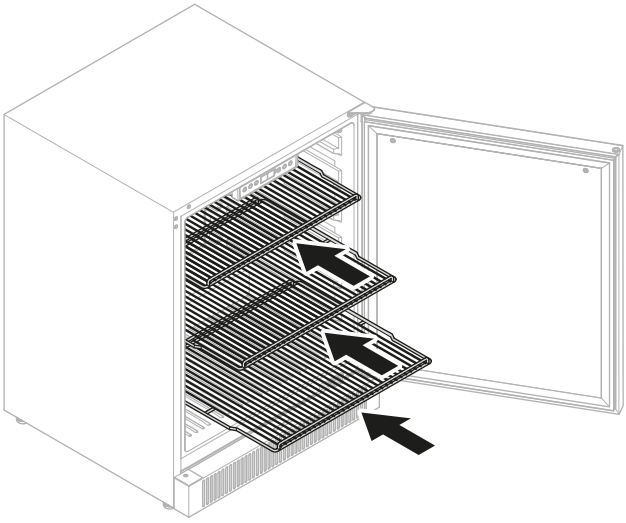
10



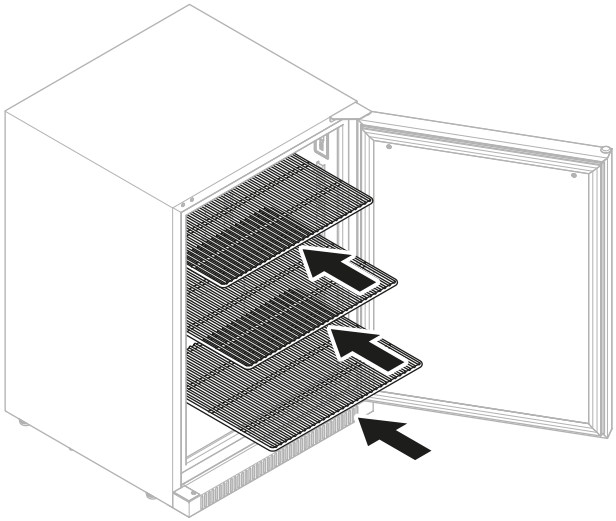
11 EA14F, EA24F, EA24B



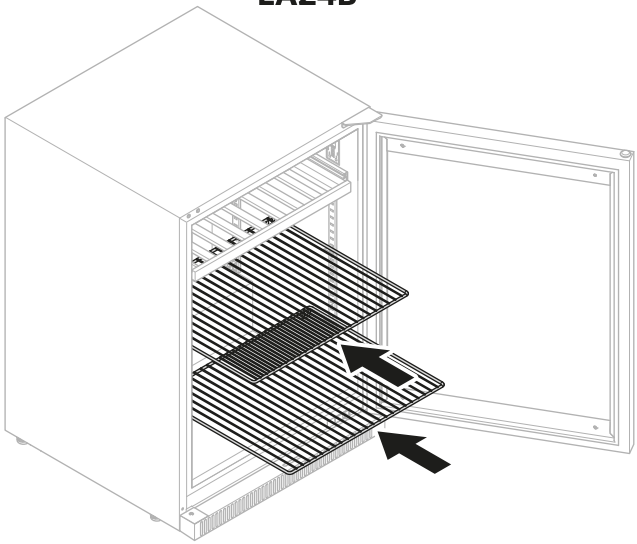
12 DE15F, DE24F



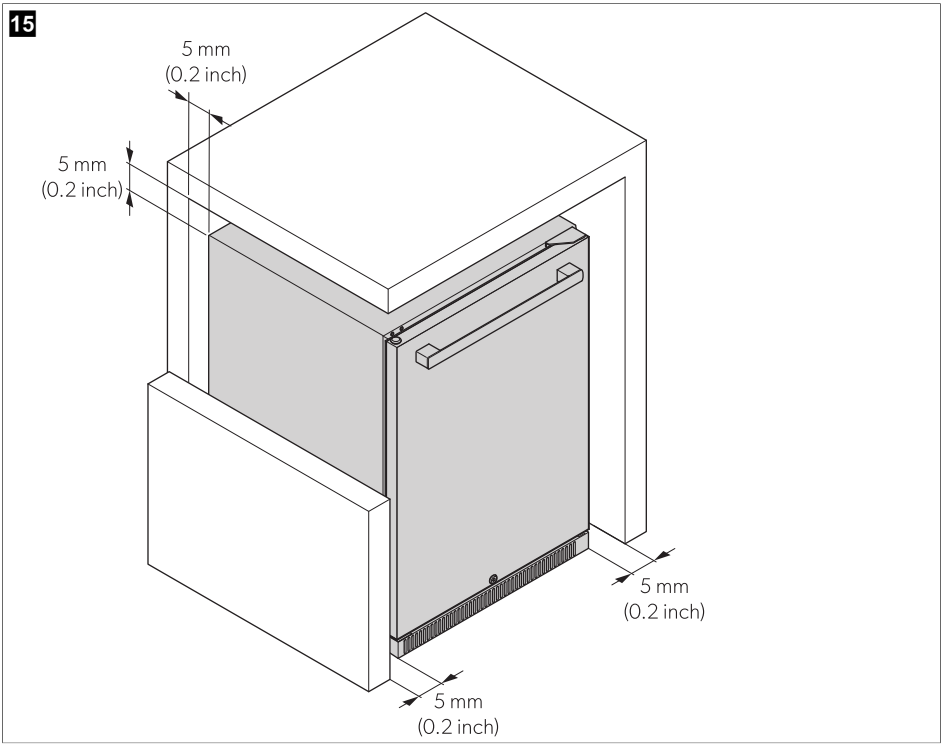
13 EA15F, EA24F



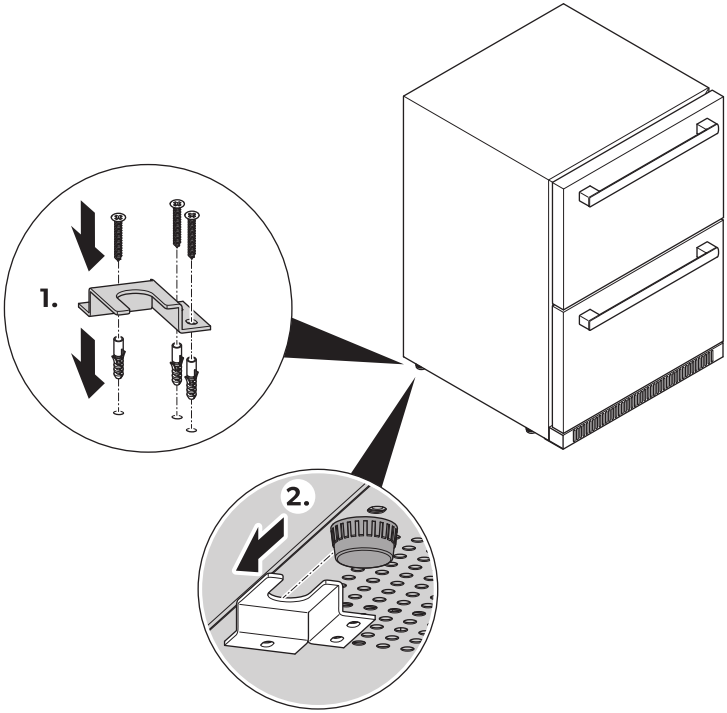
14 EA24B



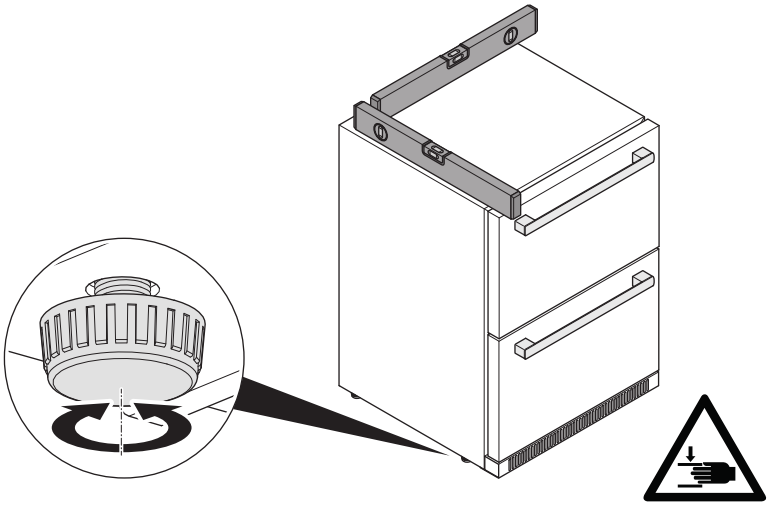
15



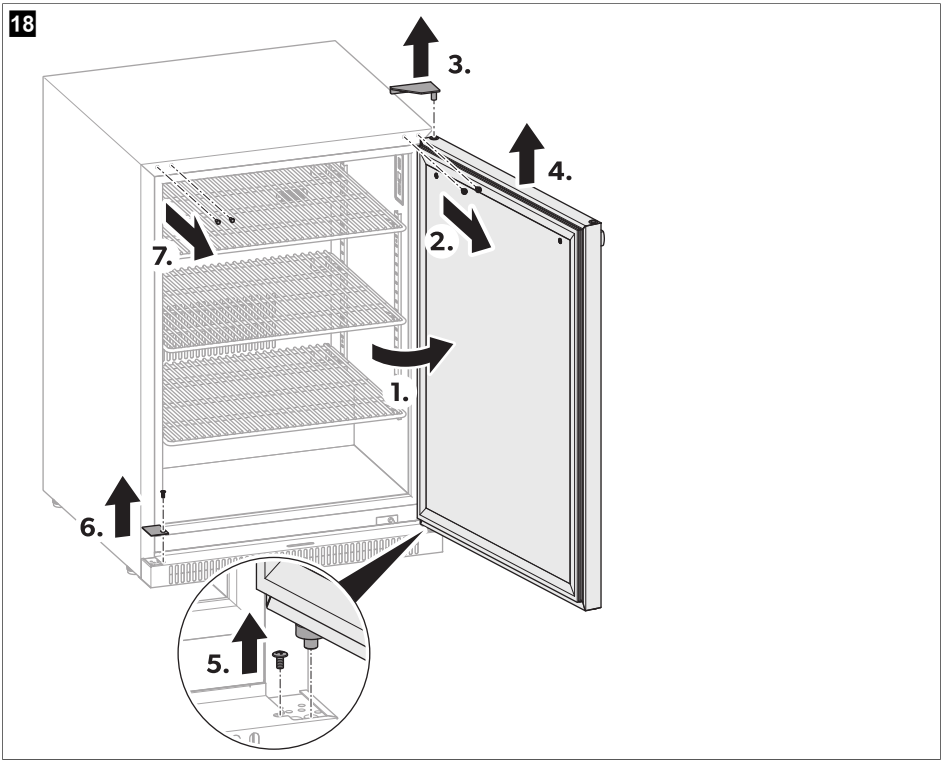
16



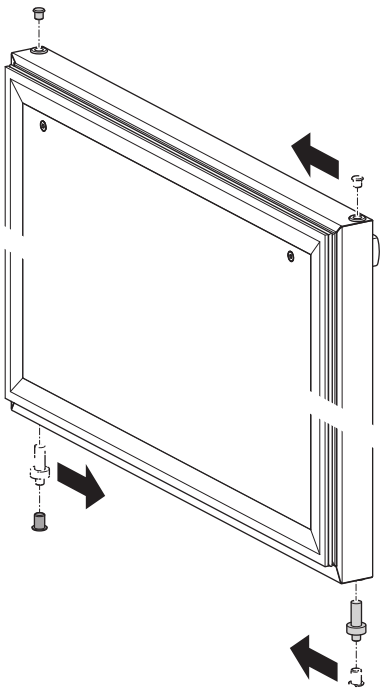
17



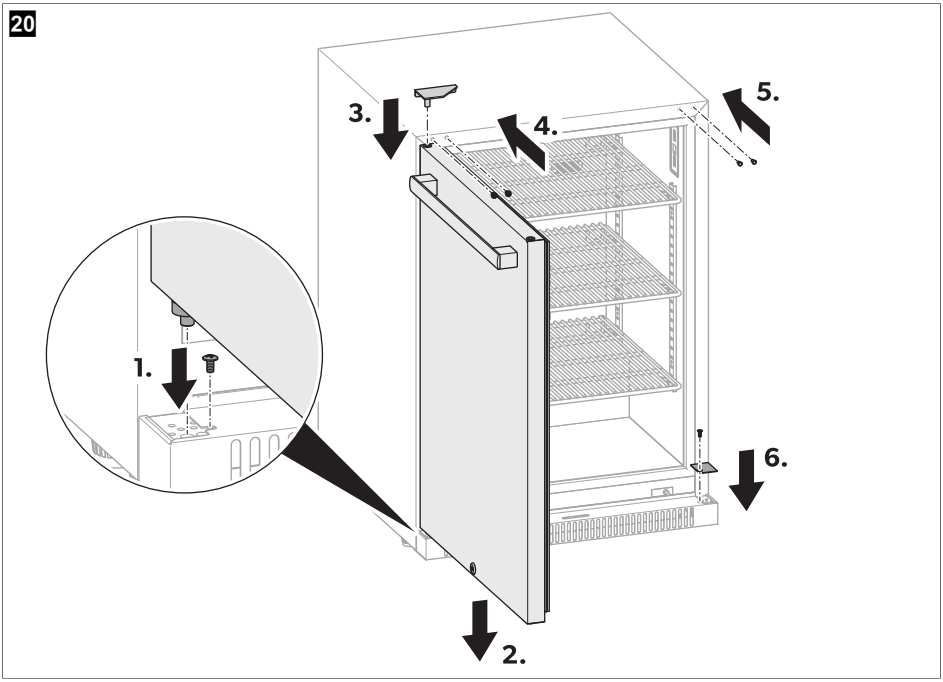
18



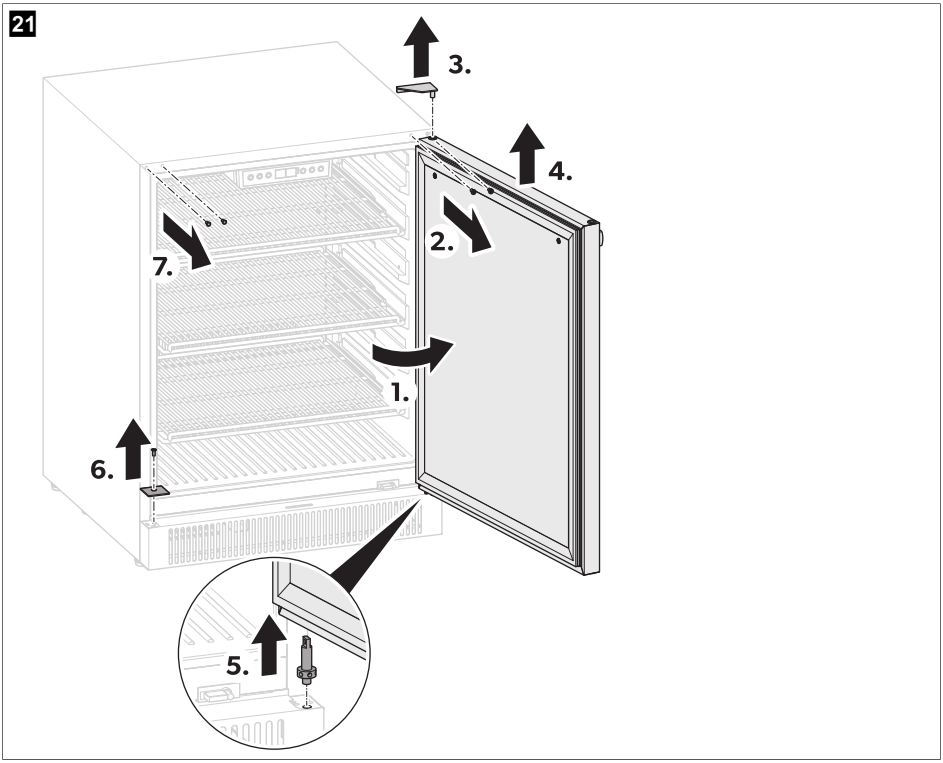
19



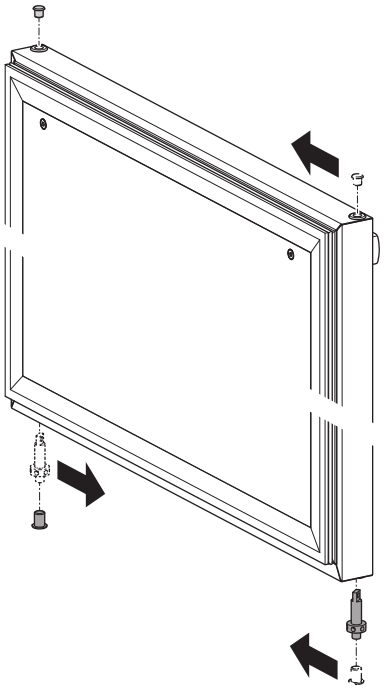
20



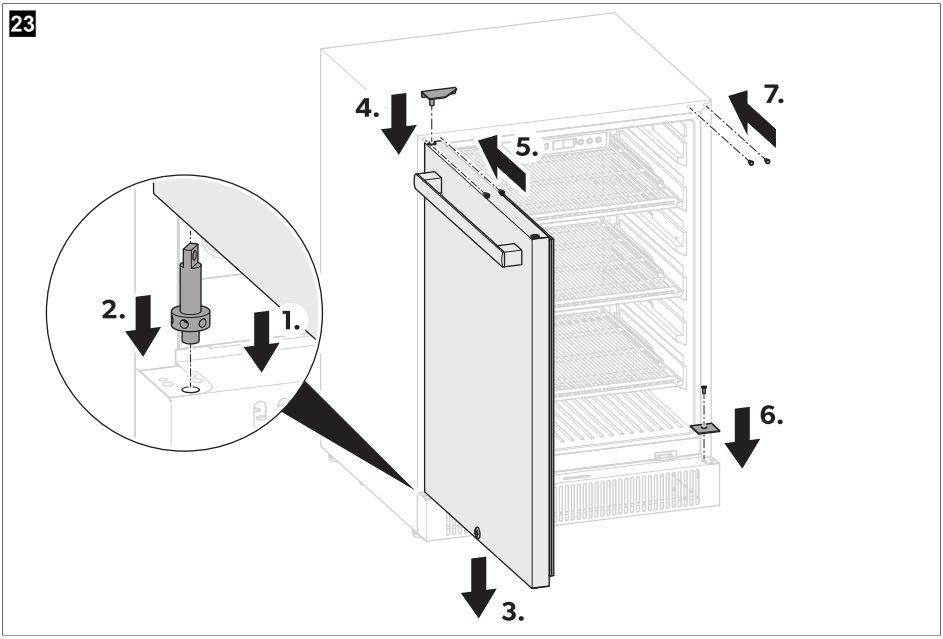
21



22

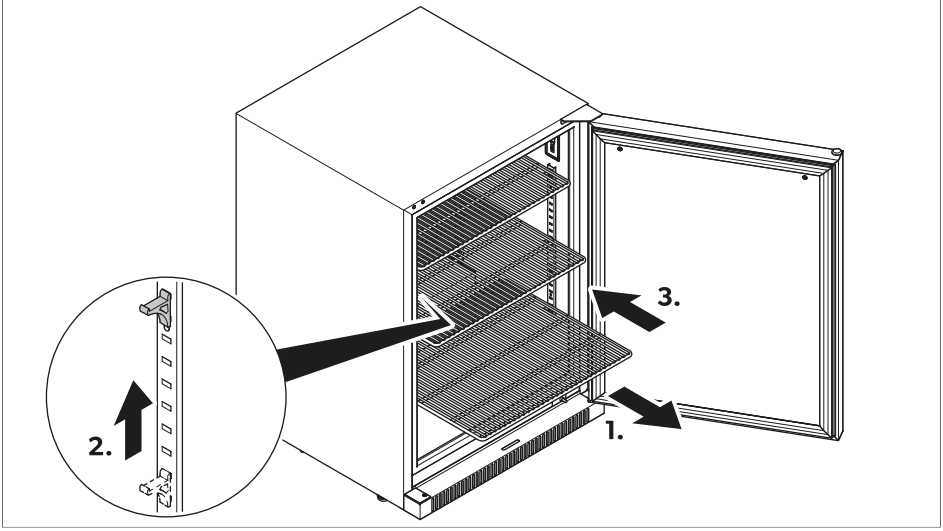


23



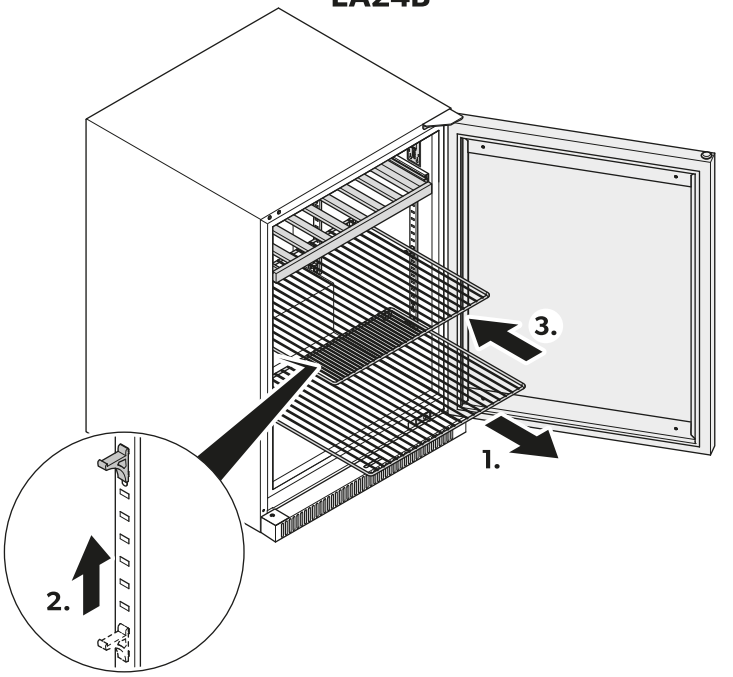
24

EA15F, EA24F



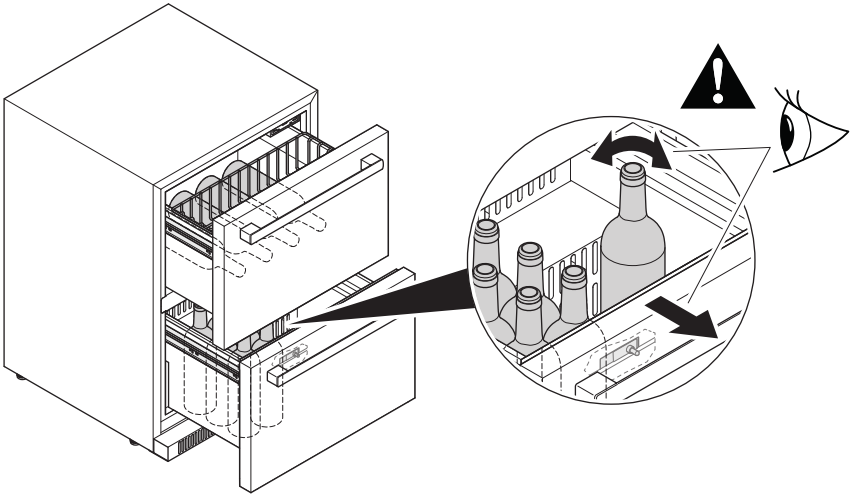
25

EA24B

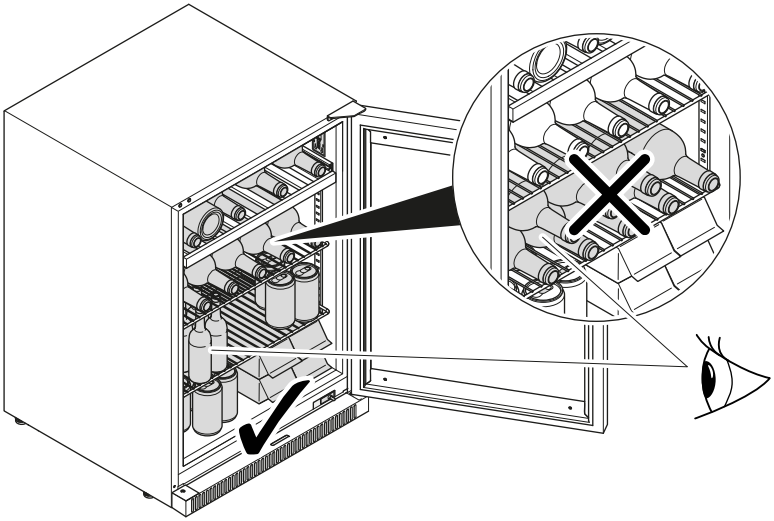


26

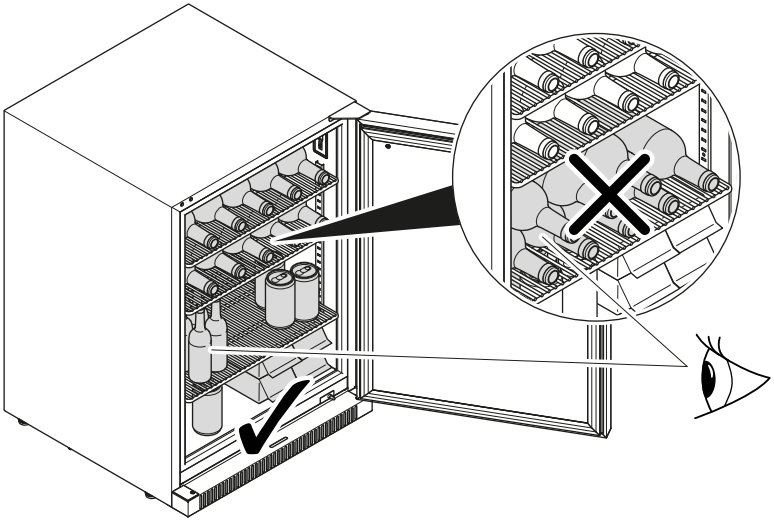
EA24D



27 EA24B

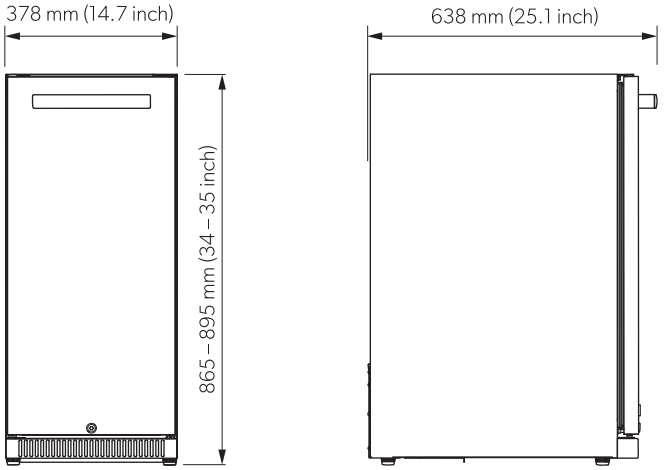


28 DE15F, DE24F, EA15F, EA24F



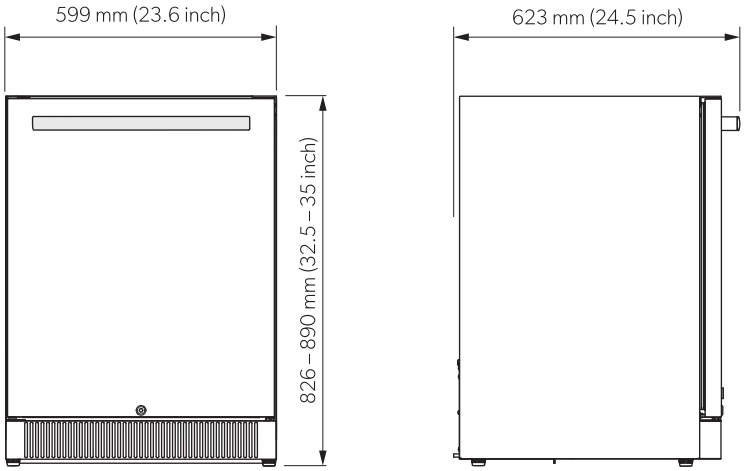
29

DE15F, EA15F



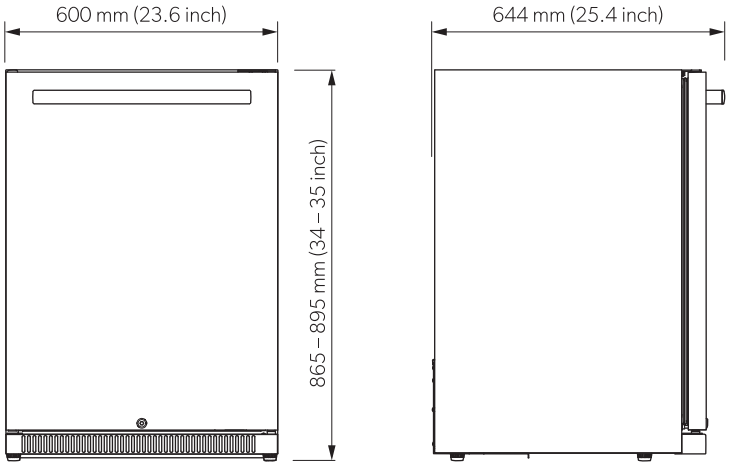
30

DE24F



31

EA24B, EA24D, EA24F



English

1 Important notes....20
2 Explanation of symbols....20
3 Safety instructions....20
4 Scope of delivery....22
5 Intended use....22
6 Technical description....23
7 Installation....24
8 Before first use....25
9 Operation....25
10 Cleaning and maintenance....27
11 Troubleshooting....28
12 Warranty....31
13 Disposal....31
14 Technical data....31
15 Legal....32

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions MUST stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Explanation of symbols

DANGER!
Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING!
Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION!
Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE!
Indicates a situation that, if not avoided, can result in property damage.

NOTE Supplementary information for operating the product.

3 Safety instructions

WARNING! Electrocution hazard
Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

- The device has to be installed by a qualified technician in accordance with the Dometic installation manual.
- Do not operate the device if it is visibly damaged.
- If this device's power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or a similarly qualified -person in order to prevent safety hazards.
- This device may only be repaired by qualified personnel. Inadequate repairs may cause serious hazards.
- When positioning the device, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the device.
- Plug the device to sockets that ensure proper connection especially when the device needs to be earthed.
- Do not place flammable vapors and liquids near the device.

WARNING! Fire hazard
Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

- After installation, it must still be possible to disconnect the device from the power supply mains. This may be

achieved by having the plug accessible or by incorporating a switch in the fixed wiring according to the wiring rules.

- The refrigerant in the refrigerant circuit is highly flammable. In the event of any damage to the refrigerant circuit:
  Switch off the device.
  Avoid naked flames and sparks.
  Air the room well.



WARNING! Explosion hazard
Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.
Do not store any explosive substances, such as spray cans with propellants, in the device.



WARNING! Health hazard
Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years allowed to load and unload the refrigerating device.
- Children shall not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CAUTION! Risk of crushing
Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.
Do not put fingers into the hinge.



CAUTION! Risk of injury
Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.
Lay the power cable so that no one can trip over it.



NOTICE! Damage hazard

- Check that the voltage specification on the data plate is the same as that of the power supply.
- The device is not suitable for storing substances which are caustic or contain solvents.
- Keep the drainage outlet clean at all times.
- Do not open the refrigerant circuit under any circumstances.
- Only carry the device upright.
- Do not place the device near open flames or other heat sources (heaters, direct sunlight, gas ovens, etc.).

Operating the device safely



DANGER! Electrocution hazard
Failure to obey these warnings will result in death or serious injury.
Do not touch exposed cables with your bare hands.



WARNING! Fire hazard
Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

- Keep the ventilation openings in the device enclosure or in the built-in structure clear of obstruction.
- Do not use mechanical objects or other means to accelerate up the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical devices in the compartments of the device unless they are recommended by the manufacturer for the purpose.



CAUTION! Electrocution hazard
Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.

- Before starting the device ensure that the power supply line and the plug are dry.
- Disconnect the cooling device from the power supply:
  Before each cleaning and maintenance
  After every use

CAUTION! Health hazard
Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.

- Check if the cooling capacity of the device is suitable for the storage of the drinks to be cooled.
- Store only closed and still sealed bottles in the device.
- Opening the door for long periods can cause significant increase of the temperature in the compartments of the device. If the device is left empty for long periods:
  Switch off the device.
  Defrost the device.
  Clean and dry the device.
  Leave the door open to prevent mold developing within the device.

NOTICE! Damage hazard

- Never immerse the device in water.
- Protect the device and the cable against heat and moisture.

4 Scope of delivery

DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F

Component	Quantity
Refrigerator	1
Handle	1
Shelf	**EA 15F, EA 24F**: 3 **EA 24B**: 2
Hinge exchange kit	1
Key	2
Shelf support	**EA 15F, EA 24F**: 12 **EA 24B**: 8
Short Installation and operating manual	1

EA 24D

Component	Quantity
Refrigerator	1
Handle	2
Basket	1
Anti-tip bracket	1
Fixing kit	1
Key	2
Short installation and operating manual	1

5 Intended use

The refrigerator is intended to be used exclusively for the storage and temperature control of beverages. It is suitable as mobile outdoor built-in refrigerator.

This refrigerator is not intended to be used as a free-standing appliance.

The refrigerator is not suitable for:

- Freezing foodstuff
- Storing food
- Medicines and other medical products
- Installation in vehicles
- Installation on boats, yachts or ships
- Storing corrosive substances or substances that contain solvents
- Commercial or retail use

This refrigerator is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the refrigerator. Poor installation and/or improper operating or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operating or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

6 Technical description

The refrigerant circuit is maintenance-free.

The device is available as a built-in version, which is used with outdoor furniture.

During operation at an ambient temperature of 10 … 100.4 °F (38 °C), the device can maintain an inner temperature of 1 … 71.6 °F (22 °C).

The temperature is set using the control panel on the inside of the device.

Overview

DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F

No.	Explanation
1	Control panel
2	Handle
3	Temperature probe
4	Door
5	Door lock
6	Adjustable feet
7	Grill
8	Shelf
9	Fan
10	Interior LED

DE 15F

No.	Explanation
1	Control panel
2	Handle
3	Temperature probe
4	Door
5	Adjustable feet
6	Grill
7	Shelf
8	Fan
9	Interior LED

EA 24D

No.	Explanation
1	Control panel
2	Basket
3	Handle
4	Door
5	Grill
6	Adjustable feet

Control panel

The device is equipped with a control panel for operation and settings.

DE 15F, DE 24F

No.	Explanation
1	On/off button
2	Lock indicator
3	Light button
4	Display
5	Setting buttons
6	Temperature unit indicator

EA 15F, EA 24B, EA 24F

No.	Explanation
1	On/off button
2	Light button

No.	Explanation
3	Display
4	Setting buttons

EA 24D

No.	Explanation
1	On/off button
2	Light button
3	Display
4	Setting buttons

Alarm function

The device is equipped with an alarm function. The alarm sounds when the temperature inside the device has changed significantly from the set temperature or the door of the device has been open for more than 60 seconds or has been opened frequently.

7 Installation

WARNING! Electrocution hazard
Ensure that electrical connections comply with state and local codes.

Mounting the handles

> Proceed as shown.

Fig. 10 on page 5

Inserting the shelf supports

> Proceed as shown.

Fig. 11 on page 6

Inserting the shelves

> Proceed as shown:

DE 15F, DE 24F: Fig. 12 on page 6

EA 15F, EA 24F: Fig. 13 on page 7

EA 24B: Fig. 14 on page 7

Selecting the installing location

WARNING! Risk of injury
Move the device with at least 2 people.

- The intended ambient temperature and the climate class can be found in the technical data (see Technical data) and on the data plate of the device.
- The ground must be level and sufficiently stable to support the device when fully loaded.
- The device must be positioned so that the plug is accessible.
- Note the information on the electrical connection (chapter Connecting the device to the power supply).
- Do not install the device in an area with excessive moisture.
- Remove all the inner and outer packaging material before setting up the device.

Placing the device

NOTE

- Observe the device's dimensions (Technical data) and safety distances (Fig. 15) when installing the device.
- Ensure that the door can be opened completely and is not blocked by other objects.

Fig. 15 on page 8

DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F

1. Ensure that the door is locked when moving the device.
2. If necessary, tape the door with duct tape.
3. Position the device.

EA 24D only

1. Fix the drawers with duct tape when moving the device.
2. Attach the anti-tip brackets on the floor.

Fig. 16 on page 9

3. Position the device.

Connecting the device to the power supply

NOTICE! Damage hazard

- Do not modify or damage the plug.
- Do not plug the device in an socket that can be turned off by a switch or pull chain.
- To avoid voltage drops and loss of performance do not use adapt-ers, extension cords, or power strips.
- Ensure that an residual current circuit breaker is installed to the power supply. Seek advice from a trained electrician.
- Observe the input voltage (see Technical data).

NOTE Let the device stand upright for 24 h before connecting it to the power supply.

> Plug the device into a AC socket.

Adjusting the feet

NOTE The bottom of the device must be horizontal.

> Ensure the device is level by adjusting the feet.

Fig. 17 on page 9

Changing the door hinge

The hinge of the door can be changed so that it opens to the left instead of to the right.

> Change the door hinge.

EA 24F: **Fig. 18 on page 10** **Fig. 19 on page 11** **Fig. 20 on page 12**

DE 24F: **Fig. 21 on page 13** **Fig. 22 on page 14** **Fig. 23 on page 15**

Adjusting the shelves

> Adjust the shelves.

Fig. 24 on page 15 **Fig. 25 on page 16**

8 Before first use

> Before starting the device for the first time, clean the device inside and outside with a damp cloth for hygienic reasons (see Cleaning and maintenance).

9 Operation

NOTE Do not remove the control panel membrane when operating the device.

Storing bottles

CAUTION! Health hazard
Check if the cooling capacity of the device is suitable for the storage of the drinks to be cooled.

NOTICE! Damage hazard

- Ensure that liquids in glass containers are not excessively refriger-ated. Liquids expand when they freeze and can therefore destroy glass containers.
- Store only closed and still sealed bottles in the device.
- Ensure that only items that can be stored at the selected tempera-ture are placed in the device.
- If the device has been unplugged, turned off or the power has been disconnected, wait 5 minutes before switching the device back on.
- Do not open the device abruptly.
- **DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F only**: Do not stack bottles.

> Position the beverages as shown.

Fig. 26 on page 16 **Fig. 27 on page 17** **Fig. 28 on page 17**

Saving energy

- Only open the beverage center as often and for as long as necessary.
- Allow warm drinks to cool down first before placing it in the device to keep cool.

- Defrost the beverage center as soon as a layer of ice forms.
- Avoid unnecessarily low temperature settings.
- For optimal energy consumption, position the shelves and drawers according to their position on delivery.
- On a regularly basis, ensure the door seal still fits properly.
- Clean dust and dirt from the condenser at regular intervals.
- Do not line shelves with aluminum foil, wax paper or paper towels, as they prevent proper air circulation.

Locking/unlocking the device (DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F only)



NOTICE! Damage hazard
Ensure the key is fully inserted into the keyhole before rotating it.

Insert the key into the lock and rotate it as follows:

> Clockwise: Lock the device.

> Counter-clockwise: Unlock the device.

Switching the device on/off

> Press the on/off button for 6 s to switch the device on or off.



NOTE After switching on the device needs some time before the compressor starts.

> Check the device for leaks after switching it on for the first time.

Locking/unlocking the control panel (DE 15F, DE 24F only)

The control panel is equipped with a lock function to avoid unintentional settings.

> Press the on/off button and the light button simultaneously for 2 s to lock or unlock the control panel.

Switching the light on/off

The interior LED turns on when the device is opened and turns off when it is closed.

> To switch on or off the interior LED while you keep the door open, press the light button. The interior LED to switches on when you open the door next time.

EA 15F, EA 24B, EA 24D, EA 24F only

> To switch on or off the interior LED permanently press the light button for 6 s.

⌄ The manual light setting is activated. The display shows CL for a few seconds when the manual light setting is switched on. The display shows OP for a few seconds when the manual light setting is switched off.

Setting the temperature

> Press the setting button to adjust the temperature by 33.8 °F (1 °C) / 1 °F (–17.22 °C).

⌄ The temperature value on the display flashes during the temperature setting. 3 s after setting the temperature, the display shows the current temperature in the device. The temperature value changes by increasing or decreasing until the set temperature in the device is reached.

Changing the temperature unit

> Press the setting buttons simultaneously for 2 s to change the temperature unit.

⌄ The symbol for the corresponding unit lights up.

Defrosting the device

A slight layer of ice or water droplets can form in the interior of the device if it has been cooling for longer periods. This may have several reasons (see Troubleshooting).

1. Remove all items from the device.
2. Press the on/off button for 6 s to switch the device off.
3. Leave the door open.
4. Wipe the condensate water from the device with a dry cloth when the ice has melted.
5. Clean the device with a damp cloth

Moving the device



WARNING! Risk of injury
Move the device with at least 2 people.

NOTICE! Damage hazard
Ensure that the device stays in a secure and upright position during transportation.

1. Remove all items from the device.
2. Fix the legs to the bottom the device.
3. **DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F only**: Lock the door.
4. **EA 24D only**: Tape the drawers with duct tape.
5. Protect the outside of the device with a blanket or similar.

Storing the device

If the device is turned off for several weeks, odor or mold can growth inside the device.

1. Remove all items from the device.
2. Clean and dry the inside of the device (see Cleaning and maintenance).
3. Leave the door of the device open.

10 Cleaning and maintenance

WARNING! Fire hazard

- Only a qualified person must do the repair, maintenance or recharging of the appliance.
- This appliance refrigerant circuit contains flammable refrigerant.
- Improper repairs or maintenance can lead to considerable hazards.
- Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the guarantee.

WARNING! Electrocution hazard
Always disconnect the refrigerator from the mains before you clean and service it.

NOTICE! Damage hazard

- Do not use abrasive cleaning agents or hard objects during cleaning as these can damage the refrigerator.
- Never use hard or sharp tools to remove ice or to free objects frozen onto the device.
- Do not use any mechanical tools or any other tools to speed up the defrosting process.

> Clean the refrigerator regularly and as soon as it becomes dirty with a damp cloth.

> Ensure that no water drips into the seals. This can damage the electronics.

> Wipe the refrigerator dry with a cloth after cleaning.

> Check the condensate drain regularly.

Clean the condensate drain when necessary. If it is blocked, the condensate collects on the bottom of the refrigerator.

Find additional care instructions for stainless steel and glass surfaces online on qr.dometic.com/beVsW0.

11 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Suggested remedy
The device does not work.	The device is not connected to a power supply.	> Connect the device (see Connecting the device to the power supply).
	The device is switched off.	> Switch the device on (see Switching the device on/off).
	The circuit breaker tripped.	> Switch on the circuit breaker.
	The fuse has blown.	> Replace the fuse.
The device is not cold enough.	The temperature is not set properly.	> Check the set temperature.
	The ambient temperature could require a higher temperature setting.	> Set a higher temperature (see Setting the temperature).
	The door was opened frequently.	> Do not open the door more often than necessary.
	The door was not closed properly.	> Close door properly.
	The door is not hermetically sealed.	> Check the door seal and clean it. > If necessary, contact an authorized service agent to replace the seal.
	The condenser is too dirty.	> Clean the condenser.
	The ventilation opening is blocked.	> Clean the ventilation openings.
The device switches itself on and off.	The room temperature is higher than specified in the technical data (see Technical data).	> Put the device in a cooler place (see Moving the device).
	The device was recently replenished with new food.	> Allow the device to work for a while until the set tempera-ture has been reached.
	The door was opened frequently.	> Do not open the door more often than necessary.
	The door was not closed properly.	> Close door properly.
	The door is not hermetically sealed.	> Check the door seal and clean it. > If necessary, contact an authorized service agent to replace the seal.
The interior LED lamp does not work.	The device is not connected to a power supply.	> Connect the device (see Connecting the device to the power supply).
	The circuit breaker tripped.	> Switch on the circuit breaker.
	The fuse has blown.	> Replace the fuse.
	The interior LED lamp was switched off via the control panel.	> Switch on the interior LED lamp (see Switching the light on/off).

Problem	Possible cause	Suggested remedy
The device vibrates.	The device is not properly aligned.	> Align out the device with the adjustable feet (see Adjusting the feet).
The device make noise.	The noise is probably caused by the refrigerant. At the end of each cycle, you will hear noises made by the flow of refrigerant. If temperature fluctuations occur, the contraction and expansion of the inner walls may cause pop-ping and cracking noises	This is a normal process.
	The device is not properly aligned.	> Align out the device with the adjustable feet (see Adjusting the feet).
The door does not close properly.	The device is not properly aligned.	> Align out the device with the adjustable feet (see Adjusting the feet).
	The door hinge was changed incorrectly.	> Check the door hinge and reassemble correctly.
	The door seal is dirty.	> Clean the door seal.
	The shelves are not fitted correctly.	> Check the shelves and refit correctly (see Adjusting the shelves).
The device beeps consistently.	The door has been open for more than 60 s.	> Close the door for at least 15 min.
	The door has been open frequently.	> Do not open the door more often than necessary. > Close the door for at least 15 min.
	The temperature has changed significantly from the set temperature.	> Close the door and wait for the device to reach the set temperature. > Let hot food cool down before placing it into the device.
	The device is defect.	> Contact an authorized service agent.
A layer of ice has formed in the device.	The door was opened frequently.	> Do not open the door more often than necessary. > Defrost the device if necessary (see Defrosting the device).
	The set temperature is too low.	> Increase the temperature (see Setting the temperature).
	The ambient temperature is too warm.	> Move the device to a cooler place (see Moving the device).
	The device is overfilled.	> Remove items from the device.
	The door seal is defective.	> Contact an authorized service agent.

Problem	Possible cause	Suggested remedy
	The door is warped.	> Contact an authorized service agent.
	The light is switched on permanently.	> Switch the light off. > Contact an authorized ser-vice agent to replace the light button.
	The thermal fuses or the defrost thermostat are damaged.	> Contact an authorized service agent.
	A part of the device or the entire device is defective.	> Contact an authorized service agent.

12 Warranty

Refer to the sections below for information about warranty and warranty support in the US, Canada, and all other regions.

United States and Canada

LIMITED WARRANTY AVAILABLE AT DOMETIC.COM/WARRANTY.

IF YOU HAVE QUESTIONS OR TO OBTAIN A COPY OF THE LIMITED WARRANTY FREE OF CHARGE, CONTACT THE DOMETIC WARRANTY DEPARTMENT:

DOMETIC CORPORATION

CUSTOMER SUPPORT CENTER

5155 VERDANT DRIVE

ELKHART, INDIANA 46516

1-800-544-4881 OPT 1

All other regions

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

13 Disposal

WARNING! Fire hazard

- The refrigerant is highly flammable. Do not open or damage the refrigerant circuit.
- The insulation of the device contains an insulating gas (see data plate). Do not damage the insulation.

WARNING! Risk of child entrapment

Before disposing of your old product:

Dismantle the lid.

Leave the baskets in place so that children may not easily climb inside.

Recycling packaging material: Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.

Recycling products with non-replaceable batteries, rechargeable batteries, or light sources:

- Dispose the product in accordance with all applicable regulations.
- The product can be disposed free of charge.

14 Technical data

	DE 15F	EA 15F	DE 24F
Input voltage	110 V 60 Hz		
Total volume	23.78 gal (90 L)	23.78 gal (90 L)	37.52 gal (142 L)
Rated input power	110 W		
Ambient temperature	50 °F (10 °C) ... 100.4 °F (38 °C)		
Storage temperature range	33.8 °F (1 °C) ... 71.6 °F (22 °C)		
Noise emission	48 dB(A)		
Propellant	Cyclopentane		
Refrigerant	R600a		
Dimensions	Fig. 29 on page 18		Fig. 30 on page 18
Certifications	Intertek, FC		

	EA 24B	EA 24D	EA 24F
Input voltage	110 V 60 Hz		
Total volume	39.63 gal (150 L)		
Rated input power	110 W		

	EA 24B	EA 24D	EA 24F
Ambient temperature	50 °F (10 °C) … 100.4 °F (38 °C)		
Storage temperature range	33.8 °F (1 °C) … 71.6 °F (22 °C)		
Noise emission	48 dB(A)		
Propellant	Cyclopentane		
Refrigerant	R600a		
Dimensions	Fig. 31 on page 19		
Weight	92.6 lb (42 kg)	108.0 lb (49 kg)	80.5 lb (36.5 kg)
Certifications			

Follow EPA use conditions.

15 Legal

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

- This device may not cause interference.
- This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complied with Canadian ICES-3(B)/NBM-3(B).

Français

1 Remarques importantes..... 33
2 Signification des symboles..... 33
3 Consignes de sécurité..... 33
4 Contenu de la livraison..... 35
5 Usage conforme..... 35
6 Description technique..... 36
7 Installation..... 37
8 Avant la première utilisation..... 38
9 Utilisation..... 38
10 Nettoyage et entretien..... 40
11 Dépannage..... 42
12 Garantie..... 45
13 Mise au rebut..... 45
14 Caractéristiques techniques..... 45
15 Mentions légales..... 46

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consulter le site documents.dometic.com.

2 Signification des symboles

DANGER !
indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT !
indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION !
indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

AVIS !
indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

REMARQUE Informations complémentaires sur l'utilisation de ce produit.

3 Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution
Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- L'appareil doit être installé par un technicien qualifié conformément aux instructions de montage Dometic.
- Si l'appareil présente des dégâts visibles, ne le mettez pas en service.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
- Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer des réparations sur l'appareil. Une réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers.
- Veillez à ne pas coincer ni endommager le cordon d'alimentation lors de la mise en place de l'appareil.
- Ne placez pas de multiprises portables ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Branchez l'appareil sur des prises permettant un raccordement approprié, en particulier lorsque l'appareil doit être relié à la terre.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de vapeurs ou de liquides inflammables.



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie
Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Après l'installation, il doit être possible de débrancher l'appareil du secteur. Pour ce faire, la prise de courant doit être accessible ou un interrupteur doit être ajouté dans le câblage fixe, conformément aux règles de câblage.
- Le réfrigérant du circuit frigorifique s'enflamme facilement. En cas d'endommagement du circuit frigorifique :
  Éteignez l'appareil.
  Évitez toute flamme nue et/ou étincelle.
  Aérez bien la pièce.



AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion
Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
Ne stockez aucune substance explosive comme p. ex. des aérosols contenant des agents propulseurs dans l'appareil.



AVERTISSEMENT ! Risque pour la santé
Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger l'appareil de réfrigération.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



ATTENTION ! Risque d'écrasement
Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
Ne mettez pas vos doigts dans la charnière.



ATTENTION ! Risque de blessure
Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
Posez le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.



AVIS ! Risque d'endommagement

- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à l'alimentation électrique dont vous disposez.
- N'utilisez pas l'appareil pour le stockage de produits corrosifs ou de solvants.
- Veillez à ce que l'ouverture d'évacuation soit toujours propre.
- N'ouvrez jamais le circuit frigorifique.
- Portez uniquement l'appareil en position verticale.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur (radiateurs, lumière du soleil, fours à gaz, etc.).

Consignes de sécurité concernant le fonctionnement de l'appareil



DANGER ! Risque d'électrocution
Le non-respect de cette mise en garde entraînera des blessures graves, voire mortelles.
Ne touchez pas les câbles dénudés à mains nues.



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie
Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Veillez à ce que les orifices de ventilation situés sur le châssis de l'appareil ou dans la structure intégrée ne soient pas obstrués.
- N'utilisez pas d'objets mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le pro-

cessus de dégivrage, outre ceux recommandés par le fabricant.

- N'endommagez par le circuit frigorifique.
- N'utilisez aucun appareil électrique dans les compartiments de l'appareil, sauf si leur usage est recommandé par le fabricant.

ATTENTION ! Risque d'électrocution
Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

- Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous que la ligne d'alimentation électrique et le connecteur sont secs.
- Coupez l'alimentation en courant du dispositif de réfrigération :
  - Avant toute opération de nettoyage et d'entretien
  - Après chaque utilisation

ATTENTION ! Risque pour la santé
Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

- Vérifiez si la capacité de refroidissement de l'appareil est adaptée au stockage des boissons à refroidir.
- Stockez uniquement des bouteilles fermées et scellées dans l'appareil.
- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil. Si l'appareil est laissé vide pendant une longue période :
  - Éteignez l'appareil.
  - Dégivrez l'appareil.
  - Nettoyez et séchez l'appareil.
  - Laissez la porte ouverte pour éviter que des moisissures ne se développent dans l'appareil.

AVIS ! Risque d'endommagement

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Tenez l'appareil et les câbles à l'abri de la chaleur et de l'humidité.

4 Contenu de la livraison

DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F

Composant	Quantité
Réfrigérateur	1
Poignée	1
Clayette	**EA 15F, EA 24F**: 3 **EA 24B**: 2
Kit de remplacement de charnière	1
Clé	2
Support de clayette	**EA 15F, EA 24F**: 12 **EA 24B**: 8
Bref manuel d'installation et d'utilisation	1

EA 24D

Composant	Quantité
Réfrigérateur	1
Poignée	2
Panier	1
Support anti-basculement	1
Kit de fixation	1
Clé	2
Bref manuel d'installation et d'utilisation	1

5 Usage conforme

Le réfrigérateur est exclusivement destiné au stockage et au contrôle de la température des boissons. Il est adapté à un usage mobile et encastré en extérieur.

Ce réfrigérateur n'est pas destiné à être utilisé comme appareil autonome.

Le réfrigérateur n'est pas adapté à ce qui suit :

- Congélation de denrées alimentaires
- Stockage d'aliments

- Médicaments et autres produits médicaux
- Installation dans les véhicules
- Installation sur des bateaux, des yachts ou des navires
- Le stockage de substances corrosives ou contenant des solvants
- Utilisation commerciale

Le réfrigérateur convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du réfrigérateur. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

6 Description technique

Le circuit frigorifique est sans entretien.

L'appareil est disponible en version encastrable, destinée à être utilisée avec des meubles d'extérieur.

Pendant le fonctionnement à une température ambiante de 10 … 100,4 °F (38 °C), l'appareil peut maintenir une température intérieure de 1 … 71,6 °F (22 °C).

La température peut être réglée à l'aide du panneau de commande situé à l'intérieur de l'appareil.

Vue d'ensemble

DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F

Pos.	Explication
1	Panneau de commande
2	Poignée
3	Sonde de température
4	Trappe
5	Dispositif de verrouillage de la porte
6	Pieds réglables
7	Gril
8	Clayette
9	Ventilateur
10	LED intérieure

DE 15F

Pos.	Explication
1	Panneau de commande
2	Poignée
3	Sonde de température
4	Trappe
5	Pieds réglables
6	Gril
7	Clayette
8	Ventilateur
9	LED intérieure

EA 24D

Pos.	Explication
1	Panneau de commande
2	Panier
3	Poignée
4	Trappe

Pos.	Explication
5	Gril
6	Pieds réglables

Panneau de commande

L'appareil est équipé d'un panneau de commande offrant différents réglages de fonctionnement.

DE 15F, DE 24F

Pos.	Explication
1	Bouton Marche/Arrêt
2	Indicateur de verrouillage
3	Touche d'éclairage
4	Écran
5	Boutons de réglage
6	Indicateur d'unité de température

EA 15F, EA 24B, EA 24F

Pos.	Explication
1	Bouton Marche/Arrêt
2	Touche d'éclairage
3	Écran
4	Boutons de réglage

EA 24D

Pos.	Explication
1	Bouton Marche/Arrêt
2	Touche d'éclairage
3	Écran
4	Boutons de réglage

Fonction d'alarme

L'appareil est équipé d'une fonction d'alarme. L'alarme retentit lorsque la température à l'intérieur de l'appareil a dévié de manière significative par rapport à la température de consigne ou que la porte de l'appareil a été ouverte fréquemment ou pendant plus de 60 secondes.

7 Installation

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution
Assurez-vous que les raccordements électriques sont conformes aux normes locales et nationales.

Montage des poignées

> Procédez comme indiqué.

fig. 10 à la page 5

Insertion des supports de clayette

> Procédez comme indiqué.

fig. 11 à la page 6

Insertion de la grille

> Procédez comme indiqué :

DE 15F, DE 24F : fig. 12 à la page 6

EA 15F, EA 24F : fig. 13 à la page 7

EA 24B : fig. 14 à la page 7

Sélection de l'emplacement d'installation

AVERTISSEMENT ! Risque de blessure
Déplacez l'appareil à 2 personnes minimum.

- La température ambiante prévue et la classe climatique sont indiquées dans les caractéristiques techniques (voir Caractéristiques techniques) et sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le sol doit être de niveau et suffisamment stable pour soutenir l'appareil lorsqu'il est complètement chargé.
- L'appareil doit être placé de manière à ce que la prise soit accessible.
- Observez les consignes relatives aux raccordements électriques (chapitre Raccordement électrique de l'appareil).
- N'installez pas l'appareil dans une zone présentant une humidité excessive.
- Retirez tous les matériaux d'emballage intérieur et extérieur avant d'installer l'appareil.

Mise en place de l'appareil

REMARQUE

- Tenez compte des dimensions (Caractéristiques techniques) et des distances de sécurité (fig. 15) de l'appareil lors de son installation.
- Assurez-vous que la porte peut être complètement ouverte et qu'elle n'est pas bloquée par d'autres objets.

fig. 15 à la page 8

DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F

1. Assurez-vous que la porte est verrouillée lorsque vous déplacez l'appareil.
2. Si nécessaire, fixez la porte avec du ruban adhésif.
3. Placez l'appareil.

EA 24D uniquement

1. Fixez les tiroirs avec du ruban adhésif lorsque vous déplacez l'appareil.
2. Fixez les supports anti-basculement au sol.

   fig. 16 à la page 9
3. Placez l'appareil.

Raccordement électrique de l'appareil

AVIS ! Risque d'endommagement

- Ne modifiez pas la prise et veillez à ne pas l'endommager.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise dont l'alimentation peut être coupée à l'aide d'un interrupteur ou d'une chaînette.
- Pour éviter les chutes de tension et les pertes de performances, n'utilisez pas d'adaptateurs, de rallonges électriques ou de multiprises.
- Assurez-vous qu'un disjoncteur différentiel est installé sur l'alimentation. Demandez conseil à un électricien agréé.
- Respectez la tension d'entrée (voir Caractéristiques techniques).

REMARQUE Laissez l'appareil reposer à la verticale pendant 24 h avant de le raccorder à l'alimentation.

> Branchez l'appareil sur une prise CA.

Ajustement des pieds

REMARQUE La partie inférieure de l'appareil doit être parallèle au sol.

> Réglez les pieds de sorte que l'appareil soit de niveau.

fig. 17 à la page 9

Changement de la charnière de la porte

La charnière de la porte peut être changée de sorte qu'elle s'ouvre vers la gauche et non vers la droite.

> Changement de la charnière de la porte.

EA 24F: fig. 18 à la page 10 fig. 19 à la page 11 fig. 20 à la page 12

DE 24F: fig. 21 à la page 13 fig. 22 à la page 14 fig. 23 à la page 15

Ajustement des clayettes

> Ajustez les clayettes.

fig. 24 à la page 15 fig. 25 à la page 16

8 Avant la première utilisation

> Pour des raisons d'hygiène, nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide avant de l'allumer pour la première fois (voir Nettoyage et entretien).

9 Utilisation

REMARQUE Ne retirez pas la membrane du panneau de commande lors de l'utilisation de l'appareil.

Stockage des bouteilles

ATTENTION ! Risque pour la santé
Vérifiez si la capacité de refroidissement de l'appareil est adaptée au stockage des boissons à refroidir.

AVIS ! Risque d'endommagement

- Veillez à ce que les boissons placées dans des conteneurs en verre ne soient pas soumises à des températures trop basses. En gelant, le volume des boissons et aliments liquides augmente, ce qui peut détruire les récipients en verre.
- Stockez uniquement des bouteilles fermées et scellées dans l'appareil.
- Assurez-vous que seuls les articles pouvant être conservés à la température sélectionnée sont placés dans l'appareil.
- Si l'appareil a été débranché, éteint ou déconnecté de l'alimentation, attendez 5 minutes avant de le remettre en marche.
- N'ouvrez pas l'appareil brusquement.
- **DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F uniquement** : N'empilez pas les bouteilles.

> Positionnez les boissons comme indiqué.

fig. 26 à la page 16 fig. 27 à la page 17 fig. 28 à la page 17

Économie d'énergie

- Ouvrez uniquement le centre de rafraîchissement lorsque c'est nécessaire et le moins longtemps possible.
- Laissez refroidir les boissons chaudes avant de les placer dans l'appareil.
- Dégivrez le centre de rafraîchissement dès qu'une couche de glace se forme.
- Évitez une température intérieure inutilement basse.
- Pour une consommation d'énergie optimale, positionnez les clayettes et les tiroirs conformément à leur position à la livraison.
- Vérifiez régulièrement que le joint de la porte est correctement positionné.
- Nettoyez régulièrement le condenseur pour enlever la poussière et les salissures.
- Ne placez pas de papier aluminium, de papier sulfurisé ou de serviettes en papier sur les clayettes, car ils nuisent à la bonne circulation de l'air.

Verrouillage/déverrouillage de l'appareil (DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F uniquement)

AVIS ! Risque d'endommagement
Assurez-vous que la clé est complètement insérée dans la serrure avant de la tourner.

Insérez la clé dans la serrure et tournez-la comme suit :

> Sens horaire : Verrouiller l'appareil.

> Sens anti-horaire : Déverrouiller l'appareil.

Mise en marche/arrêt de l'appareil

> Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 6 s pour allumer ou éteindre l'appareil.

REMARQUE Après la mise en marche, l'appareil a besoin d'un certain temps avant que le compresseur ne se mette en marche.

> Vérifiez que l'appareil ne fuit pas après la première mise sous tension.

Verrouillage/déverrouillage du panneau de commande (DE 15F, DE 24F uniquement)

Le panneau de commande est équipé d'une fonction de verrouillage pour éviter tout réglage involontaire.

> Appuyez simultanément sur le bouton Marche/Arrêt et le bouton d'éclairage pendant 2 s pour verrouiller ou déverrouiller le panneau de commande.

Allumage/extinction de l'éclairage

La LED intérieure s'allume lorsque l'appareil est ouvert et s'éteint lorsqu'il est fermé.

> Pour allumer ou éteindre la LED intérieure lorsque la porte est ouverte, appuyez sur le bouton d'éclairage. La LED intérieure s'allume lors de la prochaine ouverture de la porte.

EA 15F, EA 24B, EA 24D, EA 24F uniquement

> Pour allumer ou éteindre la LED intérieure, maintenez le bouton d'éclairage enfoncé pendant 6 s.

v Le réglage manuel de l'éclairage est activé. L'écran affiche CL (FERMÉ) pendant quelques secondes lorsque le réglage manuel de l'éclairage est activé. L'écran affiche OP (OUVERT) pendant quelques secondes lorsque le réglage manuel de l'éclairage est désactivé.

Réglage de la température

> Appuyez sur les boutons de réglage pour ajuster la température de 33,8 °F (1 °C) / 1 °F (–17,22 °C).

v La valeur de température affichée clignote pendant le réglage de la température. 3 s après le réglage de la température, l'écran affiche la température actuelle dans l'appareil. La valeur de température change en augmentant ou en diminuant jusqu'à ce que la température définie dans l'appareil soit atteinte.

Modification de l'unité de température

> Appuyez simultanément sur les boutons de réglage pendant 2 s pour modifier l'unité de température.

v Le symbole de l'unité correspondante s'allume.

Dégivrage de l'appareil

Une légère couche de givre ou quelques gouttes d'eau peuvent se former à l'intérieur de l'appareil s'il a été utilisé pendant une période prolongée. Cela peut avoir plusieurs causes (voir Dépannage).

1. Retirez tous les articles de l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 6 s pour éteindre l'appareil.
3. Laissez la porte ouverte.
4. Essuyez l'eau de condensation à l'intérieur de l'appareil avec un chiffon sec lorsque la glace a fondu.
5. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide

Déplacement de l'appareil



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure
Déplacez l'appareil à 2 personnes minimum.



AVIS ! Risque d'endommagement
Assurez-vous que l'appareil reste en position verticale et sécurisée pendant le transport.

1. Retirez tous les articles de l'appareil.
2. Fixez les pieds à la partie inférieure de l'appareil.
3. **DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F uniquement** : Verrouillez la porte.
4. **EA 24D uniquement** : Fixez les tiroirs à l'aide de ruban adhésif.
5. Protégez l'extérieur de l'appareil avec une couverture ou un objet similaire.

Rangement de l'appareil

Si l'appareil reste éteint pendant plusieurs semaines, des odeurs ou des moisissures peuvent se former à l'intérieur.

1. Retirez tous les articles de l'appareil.
2. Nettoyez et séchez l'intérieur de l'appareil (voir Nettoyage et entretien).
3. Laissez la porte de l'appareil ouverte.

10 Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie

- Les réparations, l'entretien ou la recharge de l'appareil doivent uniquement être réalisés par du personnel qualifié.
- Le circuit frigorifique de cet appareil contient du fluide frigorigène inflammable.
- Une réparation ou une maintenance incorrecte peut entraîner de graves dangers.
- Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie.



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution
Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien du réfrigérateur, veillez à débrancher celui-ci du secteur.



AVIS ! Risque d'endommagement

- N'utilisez pas de produits de lavage abrasifs ou d'objets durs pour le nettoyage car ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

- N'utilisez jamais d'outils durs ou pointus pour enlever les couches de glace ou pour détacher des objets pris dans le givre.
- N'utilisez aucun moyen mécanique ou autre pour accélérer la procédure de dégivrage.

> Nettoyez le réfrigérateur régulièrement et dès qu'il est sale, avec un chiffon humide.

> Veillez à ce que de l'eau ne goutte pas sur les joints. Cela risque d'endommager les composants électroniques.

> Essuyez l'appareil avec un chiffon après l'avoir nettoyé.

> Vérifiez régulièrement l'évacuation de la condensation.

Nettoyez l'évacuation de la condensation si nécessaire. Si elle est obstruée, la condensation s'accumule en bas du réfrigérateur.

Vous trouverez des instructions d'entretien supplémentaires pour les surfaces en acier inoxydable et en verre en ligne sur qr.dometic.com/beVsW0.

11 Dépannage

Panne	Cause possible	Solution proposée
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas raccordé au secteur.	> Branchez l'appareil (voir Raccordement électrique de l'appareil).
	L'appareil s'éteint.	> Allumez l'appareil (voir Mise en marche/arrêt de l'appareil).
	Le disjoncteur s'est déclenché.	> Réactivez le disjoncteur.
	Le fusible est grillé.	> Changez le fusible.
L'appareil n'est pas assez froid.	La température n'est pas réglée correctement.	> Vérifiez la température réglée.
	La température ambiante peut nécessiter un réglage plus élevé.	> Réglez une température plus élevée (voir Réglage de la température).
	La porte a été ouverte fréquemment.	> N'ouvrez la porte que si nécessaire.
	La porte n'a pas été fermée correctement.	> Fermez la porte correctement.
	Le joint de la porte n'est pas hermétique.	> Vérifiez l'état du joint de la porte et nettoyez-le. > Si nécessaire, contactez un agent de service agréé pour remplacer le joint.
	Le condenseur est trop sale.	> Nettoyer le condenseur.
	L'ouverture de ventilation est obstruée.	> Nettoyez les orifices de ventilation.
L'appareil s'allume et s'éteint tout seul.	La température ambiante est supérieure à celle spécifiée dans les caractéristiques techniques (voir Caractéristiques techniques).	> Placez l'appareil dans un endroit plus frais (voir Déplacement de l'appareil).
	L'appareil a récemment été réapprovisionné en aliments.	> Laissez l'appareil fonctionner pendant un certain temps jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte.
	La porte a été ouverte fréquemment.	> N'ouvrez la porte que si nécessaire.
	La porte n'a pas été fermée correctement.	> Fermez la porte correctement.
	Le joint de la porte n'est pas hermétique.	> Vérifiez l'état du joint de la porte et nettoyez-le. > Si nécessaire, contactez un agent de service agréé pour remplacer le joint.
La lampe LED intérieure ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas raccordé au secteur.	> Branchez l'appareil (voir Raccordement électrique de l'appareil).

Panne	Cause possible	Solution proposée
	Le disjoncteur s'est déclenché.	> Réactivez le disjoncteur.
	Le fusible est grillé.	> Changez le fusible.
	La LED intérieure a été éteinte via le panneau de commande.	> Allumez la LED intérieure (voir Allumage/extinction de l'éclairage).
L'appareil vibre.	L'appareil n'est pas de niveau.	> Mettez l'appareil de niveau à l'aide des pieds réglables (voir Ajustement des pieds).
L'appareil fait du bruit.	Le bruit est probablement provoqué par le fluide frigorigène. À la fin de chaque cycle, vous entendrez des bruits causés par le flux de fluide frigorigène. Si des fluctuations de température se produisent, la contraction et la dilatation des parois intérieures peuvent provoquer des bruits de claquement et de craquement	Il s'agit d'un processus normal.
	L'appareil n'est pas de niveau.	> Mettez l'appareil de niveau à l'aide des pieds réglables (voir Ajustement des pieds).
La porte ne ferme pas bien.	L'appareil n'est pas de niveau.	> Mettez l'appareil de niveau à l'aide des pieds réglables (voir Ajustement des pieds).
	La charnière de la porte n'a pas été remplacée correctement.	> Vérifiez la charnière de la porte et réassemblez-la correctement.
	Le joint de la porte est sale.	> Nettoyez le joint de la porte.
	Les clayettes ne sont pas montées correctement.	> Vérifiez la position des clayettes et replacez-les correctement (voir Ajustement des clayettes).
L'appareil émet continuellement un bip sonore.	La porte est ouverte depuis plus de 60 s.	> Fermez la porte pendant au moins 15 min.
	La porte a été ouverte fréquemment.	> N'ouvrez la porte que si nécessaire. > Fermez la porte pendant au moins 15 min.
	La température a considérablement dévié de la température de consigne.	> Fermez la porte et attendez que l'appareil atteigne la température de consigne. > Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans l'appareil.
	L'appareil est défectueux.	> Contacter un agent de service agréé.
Une couche de glace s'est formée à l'intérieur de l'appareil.	La porte a été ouverte fréquemment.	> N'ouvrez la porte que si nécessaire.

Panne	Cause possible	Solution proposée
		> Dégivrez l'appareil si nécessaire (voir Dégivrage de l'appareil).
	La température de consigne est trop basse.	> Augmentez la température (voir Réglage de la température).
	La température ambiante est trop élevée.	> Placez l'appareil à un endroit plus frais (voir Déplacement de l'appareil).
	L'appareil est surchargé.	> Retirez des articles de l'appareil.
	Le joint de la porte est défectueux.	> Contacter un agent de service agréé.
	La porte est déformée.	> Contacter un agent de service agréé.
	L'éclairage reste allumé en permanence.	> Éteignez l'éclairage. > Contactez un agent de service agréé pour remplacer le bouton d'éclairage.
	Les fusibles thermiques ou le thermostat de dégivrage sont endommagés.	> Contacter un agent de service agréé.
	Une partie ou l'ensemble de l'appareil est défectueux.	> Contacter un agent de service agréé.

12 Garantie

Consultez les sections ci-dessous pour de plus amples informations relatives à la garantie et l'assistance dans le cadre de la garantie aux États-Unis, au Canada et dans toutes les autres régions.

États-Unis et Canada

GARANTIE LIMITÉE DISPONIBLE À L'ADRESSE DOMETIC.COM/WARRANTY.

POUR TOUTE QUESTION OU POUR OBTENIR UNE COPIE GRATUITE DE LA GARANTIE LIMITÉE, CONTACTEZ LE SERVICE GARANTIE DOMETIC À L'ADRESSE SUIVANTE :

DOMETIC CORPORATION

CUSTOMER SUPPORT CENTER

5155 VERDANT DRIVE

ELKHART, INDIANA 46516

1-800-544-4881 OPT 1

Tous les autres pays

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie.

13 Mise au rebut

AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie

- Le réfrigérant est hautement inflammable. N'ouvrez ou n'endommagez en aucun cas le circuit frigorifique.
- L'isolation de l'appareil comporte un gaz isolant (voir la plaque signalétique). N'endommagez pas l'isolation.

AVERTISSEMENT ! Risque d'enfermement d'enfant

Avant de mettre au rebut votre ancien produit :

Démontez le couvercle.

Laissez les paniers en place afin que les enfants ne puissent pas entrer facilement dans l'appareil.

Recyclage des emballages : Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.

Recyclage des produits contenant des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables :

- Mettez le produit au rebut conformément à toutes les réglementations en vigueur.
- Le produit peut être mis au rebut gratuitement.

14 Caractéristiques techniques

	DE 15F	EA 15F	DE 24F
Tension d'entrée	110 V 60 Hz		
Volume total	23,78 gal (90 L)	23,78 gal (90 L)	37,52 gal (142 L)
Alimentation d'entrée nominale	110 W		
Température ambiante	50 °F (10 °C) ... 100,4 °F (38 °C)		
Plage de température de stockage	33,8 °F (1 °C) ... 71,6 °F (22 °C)		
Niveau de bruit	48 dB(A)		
Propulsif	Cyclopentane		
Réfrigérant	R600a		
Dimensions	fig. 29 à la page 18		fig. 30 à la page 18

	DE 15F	EA 15F	DE 24F
Certifications			

	EA 24B	EA 24D	EA 24F
Tension d'entrée	110 V 60 Hz		
Volume total	39,63 gal (150 L)		
Alimentation d'entrée nominale	110 W		
Température ambiante	50 °F (10 °C) ... 100,4 °F (38 °C)		
Plage de température de stockage	33,8 °F (1 °C) ... 71,6 °F (22 °C)		
Niveau de bruit	48 dB(A)		
Propulsif	Cyclopentane		
Réfrigérant	R600a		
Dimensions	fig. 31 à la page 19		
Poids	92,6 lb (42 kg)	108,0 lb (49 kg)	80,5 lb (36,5 kg)
Certifications			

Respectez les consignes d'utilisation EPA.

15 Mentions légales

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de causer un fonctionnement indésirable.
- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.
- Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- Cet appareil doit supporter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de causer un fonctionnement indésirable de l'appareil. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-3(B)/NBM-3(B).

Español

1 Notas importantes..... 47
2 Explicación de los símbolos..... 47
3 Indicaciones de seguridad..... 47
4 Volumen de entrega..... 49
5 Uso previsto..... 49
6 Descripción técnica..... 50
7 Instalación..... 51
8 Antes del primer uso..... 52
9 Funcionamiento..... 52
10 Limpieza y mantenimiento..... 54
11 Solución de problemas..... 56
12 Garantía..... 59
13 Eliminación..... 59
14 Datos técnicos..... 59
15 Información legal..... 60

1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instala, utiliza y mantiene correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN conservarse junto con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a utilizar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura y observación de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causarle lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite documents.dometic.com.

2 Explicación de los símbolos

¡PELIGRO!
Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.

¡ADVERTENCIA!
Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

¡ATENCIÓN!
Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones moderadas o leves.

¡AVISO!
Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar daños materiales.

NOTA Información complementaria para el manejo del producto.

3 Indicaciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución
El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

- El aparato debe ser instalado por una persona técnicamente cualificada y siguiendo las instrucciones de montaje de Dometic.
- No ponga el aparato en funcionamiento si presenta desperfectos visibles.
- Si el cable de alimentación de este aparato está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, un técnico de mantenimiento autorizado o una persona con una cualificación similar para evitar posibles peligros.
- Solo el personal cualificado podrá realizar reparaciones en el aparato. Las reparaciones realizadas incorrectamente pueden generar situaciones de considerable peligro.
- Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de suministro eléctrico no se haya quedado atrapado o esté dañado.
- No coloque varias tomas o suministros de corriente portátiles detrás del aparato.
- Enchufe el aparato en tomas que garanticen una conexión correcta, sobre todo cuando sea necesario poner a tierra el aparato.
- No coloque vapores ni líquidos inflamables cerca del aparato.



¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio
El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

- El centro de bebidas tiene que poder desenchufarse de la red eléctrica después de ser instalado. Esto puede conseguirse haciendo que el enchufe quede accesible o montando un interruptor en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.
- El refrigerante del circuito de refrigeración es muy inflamable. En caso de daños en el circuito de refrigeración:
  Desconecte el aparato.
  Evite el fuego abierto y las chispas.
  Ventile bien la habitación.



¡ADVERTENCIA! Peligro de explosión
El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.
No guarde en el aparato sustancias con peligro de explosión tales como atomizadores con gas.



¡ADVERTENCIA! Riesgo para la salud
El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

- Este aparato puede ser utilizado por menores a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del mismo de manera segura y entendiendo los riesgos asociados.
- Los menores de 3 a 8 años pueden introducir productos en el aparato frigorífico y extraerlos.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Los menores no deberán limpiar ni realizar el mantenimiento de usuario sin la debida supervisión.



¡ATENCIÓN! Riesgo de aplastamiento
El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.
No introduzca los dedos por el hueco de las bisagras de la puerta.



¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones
El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.
Coloque el cable de alimentación de forma que no se tropiece con él.



¡AVISO! Peligro de daños

- Compruebe que la especificación de tensión indicada en la placa de características sea igual a la de la fuente de alimentación.
- Este aparato no es apto para almacenar sustancias corrosivas o que contengan disolventes.
- Mantenga siempre limpias las aberturas de desagüe.
- No abra nunca el circuito de refrigerante.
- Trasporte el aparato siempre en posición vertical.
- No coloque el aparato cerca de una llama abierta u otra fuente de calor (calefacción, luz solar directa, estufas de gas, etc.).

Uso seguro del aparato



¡PELIGRO! Riesgo de electrocución
El incumplimiento de estas advertencias puede acarrear la muerte o lesiones graves.
No toque los cables sin aislamiento directamente con las manos.



¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio
El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

- Mantenga libres de obstáculos las aberturas de ventilación del aparato y de la estructura en la esté empotrado.
- No utilice objetos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito de frío.
- No utilice ningún dispositivo eléctrico en los compartimentos del aparato a no ser que estén expresamente recomendados por el fabricante.

¡ATENCIÓN! Riesgo de electrocución
El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

- Antes de poner el aparato en funcionamiento, asegúrese de que el cable de alimentación y la clavija de enchufe estén secos.
- Desconecte el aparato de refrigeración de la fuente de alimentación:
  antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento
  después de cada uso

¡ATENCIÓN! Riesgo para la salud
El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

- Compruebe que la potencia de refrigeración del aparato sea la adecuada para las bebidas que desea enfriar.
- Almacene únicamente botellas cerradas y todavía precintadas.
- Dejar la puerta abierta durante un período prolongado puede producir un incremento considerable de la temperatura en los compartimentos del aparato. Si el aparato se deja vacío durante un tiempo prolongado:
  Desconecte el aparato.
  Descongele el aparato.
  Limpie y seque el aparato.
  Deje la puerta abierta para evitar que se genere moho dentro del aparato.

¡AVISO! Peligro de daños

- No sumerja nunca el aparato en agua.
- Proteja el aparato y los cables contra el calor y la humedad.

4 Volumen de entrega

DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F

Componente	Cantidad
Nevera	1
Asa	1
Estante	**EA 15F, EA 24F**: 3 **EA 24B**: 2
Kit de sustitución de bisagras	1
Llave	2
Soporte para estante	**EA 15F, EA 24F**: 12 **EA 24B**: 8
Guía breve de instalación y funcionamiento	1

EA 24D

Componente	Cantidad
Nevera	1
Asa	2
Cesta	1
Soporte antivuelco	1
Kit de fijación	1
Llave	2
Guía breve de instalación y funcionamiento	1

5 Uso previsto

La nevera está diseñada exclusivamente para almacenar bebidas y controlar su temperatura. Se puede utilizar como nevera móvil de uso exterior.

Esta nevera no está diseñada para utilizarse como aparato de libre instalación.

La nevera no es adecuada para:

- Congelación de productos alimenticios
- Almacenamiento de alimentos
- Medicamentos y otros productos médicos
- Instalación en vehículos
- Instalación en barcas, yates o barcos
- almacenar sustancias corrosivas o sustancias que contengan disolventes
- Uso comercial o minorista

Este refrigerador solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del refrigerador. Una instalación deficiente y/o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente y/o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de repuesto distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

6 Descripción técnica

El circuito de refrigeración no requiere mantenimiento.

El aparato está disponible en versión empotrada para combinar con mobiliario de exterior.

Durante el funcionamiento a una temperatura ambiente de 10 … 100,4 °F (38 °C), el aparato puede mantener una temperatura interior de 1 … 71,6 °F (22 °C).

La temperatura se regula con el panel de control situado en el interior del aparato.

Vista general

DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F

Núm.	Explicación
1	Panel de control
2	Asa
3	Sonda de temperatura
4	Puerta
5	Pestillo
6	Patas de ajuste
7	Gratinador
8	Estante
9	Ventilador
10	LED interior

DE 15F

Núm.	Explicación
1	Panel de control
2	Asa
3	Sonda de temperatura
4	Puerta
5	Patas de ajuste
6	Gratinador
7	Estante
8	Ventilador
9	LED interior

EA 24D

Núm.	Explicación
1	Panel de control
2	Cesta
3	Asa
4	Puerta
5	Gratinador
6	Patas de ajuste

Panel de control

El aparato está equipado con un panel de control para el funcionamiento y los ajustes.

DE 15F, DE 24F

Núm.	Explicación
1	Pulsador de encendido y apagado
2	Indicador de bloqueo
3	Tecla de luz
4	Pantalla
5	Botones de ajuste
6	Indicador de la unidad de temperatura

EA 15F, EA 24B, EA 24F

Núm.	Explicación
1	Pulsador de encendido y apagado
2	Tecla de luz
3	Pantalla
4	Botones de ajuste

EA 24D

Núm.	Explicación
1	Pulsador de encendido y apagado
2	Tecla de luz
3	Pantalla
4	Botones de ajuste

Función de alarma

El aparato está equipado con una función de alarma. La alarma suena cuando la temperatura del interior del aparato ha cambiado significativamente con respecto a la temperatura ajustada o cuando la puerta del aparato ha estado abierta durante más de 60 segundos o se ha abierto con frecuencia.

7 Instalación

¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución

Asegúrese de que las conexiones eléctricas cumplen las normativas locales y estatales.

Montar las asas

> Proceda como se indica.

fig. 10 en la página 5

Colocación de los soportes para estantes

> Proceda como se indica.

fig. 11 en la página 6

Colocación de los estantes

> Proceda como se indica:

DE 15F, DE 24F : **fig. 12 en la página 6**

EA 15F, EA 24F : **fig. 13 en la página 7**

EA 24B : **fig. 14 en la página 7**

Elección del lugar de instalación

¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones
El aparato debe ser trasladado por 2 personas como mínimo.

- La temperatura ambiente prevista para el uso y la clase climática se encuentran en los datos técnicos (véase Datos técnicos) y en la placa de características del aparato.
- El suelo debe estar nivelado y ser lo suficientemente estable como para soportar el peso del aparato cuando está completamente cargado.
- El aparato debe colocarse de forma que el enchufe sea accesible.
- Tenga en cuenta la información relativa a la conexión eléctrica (capítulo Conexión del aparato a la alimentación de corriente).
- No instale el aparato en una zona con humedad excesiva.
- Retire todos los materiales de embalaje interiores y exteriores antes de instalar el aparato.

Ubicación del dispositivo

NOTA

- Cuando instale el aparato tenga en cuenta las dimensiones (Datos téc

nicos) y las distancias de seguridad (fig. 15).

- Asegúrese de que la puerta se pueda abrir completamente y de que no quede bloqueada por otros objetos.

fig. 15 en la página 8

DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F

1. Asegúrese de que la puerta no abra cuando mueva el aparato.
2. Si es necesario, fije la puerta con cinta adhesiva.
3. Coloque el aparato en el lugar deseado.

Solo para el modelo EA 24D

1. Fije los cajones con cinta adhesiva cuando traslade el aparato.
2. Fije los soportes antivuelco en el suelo.

   fig. 16 en la página 9
3. Coloque el aparato en el lugar deseado.

Conexión del aparato a la alimentación de corriente

¡AVISO! Peligro de daños

- No modifique ni dañe el enchufe.
- No conecte el aparato a una toma que pueda apagarse con un interruptor o una cadena.
- Para evitar caídas de tensión y pérdidas de rendimiento, no utilice adaptadores, alargadores ni regletas.
- Asegúrese de que haya un interruptor de seguridad conectado al suministro eléctrico. Consulte con un electricista.
- Respete siempre la tensión de entrada (véase Datos técnicos).

NOTA Deje el aparato en posición vertical durante 24 h antes de conectarlo a la fuente de alimentación.

> Conecte el aparato a una toma de CA.

Ajuste de las patas

NOTA La parte inferior del aparato debe estar horizontal.

> Asegúrese de que el aparato esté nivelado ajustando la altura de las patas.

fig. 17 en la página 9

Cambio del lado de apertura de la puerta

La bisagra de la puerta se puede cambiar para que se abra de un lado o de otro.

> Cambie el lado de apertura de la puerta.

EA 24F: fig. 18 en la página 10 fig. 19 en la página 11 fig. 20 en la página 12

DE 24F: fig. 21 en la página 13 fig. 22 en la página 14 fig. 23 en la página 15

Ajuste de los estantes

> Ajuste los estantes.

fig. 24 en la página 15 fig. 25 en la página 16

8 Antes del primer uso

> Por razones de higiene, limpie el aparato por dentro y por fuera con un paño húmedo antes de ponerlo en funcionamiento (véase Limpieza y mantenimiento).

9 Funcionamiento

NOTA No retire la membrana del panel de control cuando utilice el aparato.

Almacenaje de botellas

¡ATENCIÓN! Riesgo para la salud
Compruebe que la potencia de refrigeración del aparato sea la adecuada para las bebidas que desea enfriar.

¡AVISO! Peligro de daños

- Asegúrese de que los líquidos envasados en recipientes de vidrio no estén excesivamente refrigerados. Los líquidos se expanden cuando se congelan y esto podría provocar que los recipientes de vidrio estallen.
- Almacene únicamente botellas cerradas y todavía precintadas.
- Asegúrese de que en el aparato solo haya artículos que se puedan almacenar a la temperatura seleccionada.
- Si el aparato se ha desenchufado o apagado, o se ha desconectado el suministro eléctrico, espere 5 minutos antes de volver a encenderlo.
- No abra el aparato bruscamente.
- **Solo para los modelos DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F**: No apile botellas.

> Coloque las bebidas tal como se muestra.

fig. 26 en la página 16 fig. 27 en la página 17 fig. 28 en la página 17

Ahorro de energía

- Abra centro de bebidas solamente el tiempo y las veces que sea necesario.
- Deje que las bebidas calientes se enfríen antes de introducirlas en el aparato.
- Descongele el centro de bebidas cuando se forme una capa de escarcha.
- No regule una temperatura innecesariamente baja en el interior.
- Para un consumo de energía óptimo, coloque los estantes y cajones en la misma posición que ocupan en el momento de la entrega.
- Compruebe periódicamente que la junta de la puerta cierra correctamente.
- Elimine regularmente el polvo y la suciedad del condensador.
- No cubra los estantes con papel de aluminio, papel encerado o papel de cocina, ya que impedirán la circulación adecuada del aire.

Bloqueo/desbloqueo del aparato (solo para los modelos DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F)

¡AVISO! Peligro de daños
Asegúrese de que la llave esté completamente introducida en el ojo de la cerradura antes de girarla.

Introduzca la llave en la cerradura y gírela de la siguiente manera:

> Sentido horario: bloquea la puerta del aparato.

> Sentido antihorario: desbloquea la puerta del aparato.

Encendido y apagado del aparato

> Pulse el botón de encendido/apagado durante 6 s para encender o apagar el aparato.

NOTA Después de encender el aparato, el compresor necesita cierto tiempo hasta que arranca.

> Compruebe si hay fugas en el aparato después de encenderlo por primera vez.

Bloqueo/desbloqueo del panel de control (solo para los modelos DE 15F, DE 24F)

El panel de control está equipado con una función de bloqueo para evitar ajustes accidentales.

> Pulse simultáneamente el botón de encendido/apagado y el botón de la luz durante 2 s para bloquear o desbloquear el panel de control.

Encendido/apagado de la luz

El LED interior se enciende al abrir el aparato y se apaga al cerrarlo.

> Para encender o apagar el LED interior mientras mantiene la puerta abierta, pulse el botón de luz. El LED interior se encenderá la próxima vez que abra la puerta.

Solo para los modelos EA 15F, EA 24B, EA 24D, EA 24F

> Para encender o apagar el LED interior, pulse de forma permanente el botón de la luz durante 6 s.

v El ajuste de luz manual está activado. La pantalla muestra CL durante unos segundos cuando se activa el ajuste manual de la luz. La pantalla muestra OP du-

rante unos segundos cuando se desactiva el ajuste manual de la luz.

Ajuste de la temperatura

> Pulse el botón de ajuste para ajustar la temperatura en 33,8 °F (1 °C) / 1 °F (– 17,22 °C).

v El valor de la temperatura parpadea en la pantalla al ajustar temperatura. 3 s después de ajustar la temperatura, la pantalla muestra la temperatura actual del aparato. El valor de temperatura aumenta o disminuye hasta que se alcanza la temperatura fijada en el aparato.

Cambio de la unidad de temperatura

> Pulse simultáneamente los botones de ajuste durante 2 s para cambiar la unidad de temperatura.

v El símbolo de la unidad correspondiente se ilumina.

Descongelado del aparato

Cuando el aparato ha estado refrigerando durante un largo periodo de tiempo, pueden formarse gotas de agua o una capa de hielo en el interior. Esto puede distintas causas (véase Solución de problemas).

1. Retire todos los artículos del aparato.
2. Pulse el botón de encendido/apagado durante 6 s para apagar el aparato.
3. Deje abierta la puerta.
4. Elimine el agua de condensación del aparato pasando un paño seco cuando el hielo se haya derretido.
5. Limpie el aparato con un paño húmedo.

Cambio de ubicación del aparato



¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones
El aparato debe ser trasladado por 2 personas como mínimo.



¡AVISO! Peligro de daños
Asegúrese de que el aparato permanece en posición vertical y segura durante el transporte.

1. Retire todos los artículos del aparato.
2. Fije las patas a la parte inferior del aparato.
3. **Solo para los modelos DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F**: Bloquee la puerta.
4. **Solo para los modelos EA 24D**: Fije los cajones con cinta adhesiva.
5. Proteja el exterior del aparato con una manta o similar.

Almacenamiento del aparato

Si el aparato permanece apagado durante varias semanas, puede formarse moho u olores en el interior.

1. Retire todos los artículos del aparato.
2. Limpie y seque el interior del aparato (véase Limpieza y mantenimiento).
3. Deje abierta la puerta del aparato.

10 Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio

- La reparación, mantenimiento o recarga del aparato solo debe ser realizado por personal cualificado.
- El circuito de refrigeración de este aparato contiene refrigerante inflamable.
- Las reparaciones o acciones de mantenimiento inadecuadas pueden conllevar peligros considerables.
- Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución
Desconecte la nevera de la red antes de proceder a la limpieza o al mantenimiento de la misma.



¡AVISO! Peligro de daños

- Para la limpieza no emplee agentes corrosivos ni objetos duros, pues podrían deteriorar el enfriador.
- Nunca utilice herramientas duras ni puntiagudas para retirar capas de hielo o despegar productos que se hayan adherido al congelarse.
- No utilice herramientas mecánicas ni de otra clase para acelerar el deshielo.

- Con un paño húmedo, limpie la nevera de forma regular y también en cuanto se ensucie.
- Asegúrese de que no gotee agua en las juntas. Ello puede dañar el sistema electrónico.
- Después de haberla limpiado, seque la nevera con un paño.
- Compruebe regularmente el orificio de drenaje del agua de condensación.

  Si es necesario, limpie el orificio de drenaje del agua de condensación. Si se atasca, el agua de deshielo se acumula en la parte inferior de la nevera.

Encontrará más instrucciones para el cuidado de las superficies de vidrio y acero inoxidable en qr.dometic.com/beVsW0.

11 Solución de problemas

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
El aparato no funciona.	El aparato no está conectado a la red eléctrica.	> Conecte el aparato (véase Conexión del aparato a la alimentación de corriente).
	El aparato está apagado.	> Encienda el aparato (véase Encendido y apagado del aparato).
	El interruptor de seguridad ha saltado.	> Encienda el interruptor de seguridad.
	Se ha fundido el fusible.	> Sustituya el fusible.
El aparato no está lo suficientemente frío.	La temperatura no está bien ajustada.	> Compruebe el ajuste de temperatura.
	La temperatura ambiente podría requerir un ajuste de temperatura más alto.	> Ajuste una temperatura más alta (véase Ajuste de la temperatura).
	La puerta se ha abierto con frecuencia.	> No abra la puerta más de lo necesario.
	La puerta no está bien cerrada.	> Cierre la puerta correctamente.
	La junta de la puerta no cierra herméticamente.	> Compruebe la junta de la puerta y límpiela. > Si es necesario, póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado para sustituir la junta.
	El condensador está demasiado sucio.	> Limpie el condensador.
	La abertura de ventilación está obstruida.	> Limpie las aberturas de ventilación.
El aparato se enciende y se apaga solo.	La temperatura ambiente es superior a la especificada en los datos técnicos (véase Datos técnicos).	> Coloque el aparato en un lugar más fresco (véase Cambio de ubicación del aparato).
	El aparato ha sido repuesto recientemente con más comida.	> Deje el aparato en funcionamiento durante un tiempo hasta que se alcance la temperatura ajustada.
	La puerta se ha abierto con frecuencia.	> No abra la puerta más de lo necesario.
	La puerta no está bien cerrada.	> Cierre la puerta correctamente.
	La junta de la puerta no cierra herméticamente.	> Compruebe la junta de la puerta y límpiela. > Si es necesario, póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado para sustituir la junta.

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
La lámpara LED interior no funciona.	El aparato no está conectado a la red eléctrica.	> Conecte el aparato (véase Conexión del aparato a la alimentación de corriente).
	El interruptor de seguridad ha saltado.	> Encienda el interruptor de seguridad.
	Se ha fundido el fusible.	> Sustituya el fusible.
	La lámpara LED interior ha sido apagada a través el panel de control.	> Encienda la lámpara LED interior (véase Encendido/apagado de la luz).
El aparto vibra.	El aparato está correctamente alineado.	> Alinee el aparato utilizando las patas ajustables (véase Ajuste de las patas).
El aparato hace ruido.	Es probable que el ruido sea causado por el refrigerante. Al final de cada ciclo se oirán ruidos causados por la circulación del refrigerante. Si se dan fluctuaciones de temperatura, la contracción y expansión de las paredes internas pueden provocar chasquidos o crujidos.	Este es un proceso normal.
	El aparato está correctamente alineado.	> Alinee el aparato utilizando las patas ajustables (véase Ajuste de las patas).
La puerta no cierra correctamente.	El aparato está correctamente alineado.	> Alinee el aparato utilizando las patas ajustables (véase Ajuste de las patas).
	La bisagra de la puerta se ha cambiado de forma incorrecta.	> Compruebe la bisagra de la puerta y vuelva a montarla correctamente.
	La junta de la puerta está sucia.	> Limpie la junta de la puerta.
	Los estantes no están bien colocados.	> Compruebe los estantes y recolóquelos correctamente (véase Ajuste de los estantes).
El aparato emito un pitido constante.	La puerta ha quedado abierta durante más de 60 s.	> Deje la puerta cerrada durante al menos 15 min.
	La puerta se ha abierto con frecuencia.	> No abra la puerta más de lo necesario. > Deje la puerta cerrada durante al menos 15 min.
	La temperatura ha cambiado significativamente con respecto a la temperatura ajustada.	> Cierre la puerta y espere a que el aparato alcance la temperatura ajustada. > Deje que los alimentos calientes se enfríen antes de introducirlos en el aparato.

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
	El aparato está averiado.	> Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado.
Se ha formado una capa de hielo en el aparato.	La puerta se ha abierto con frecuencia.	> No abra la puerta más de lo necesario. > Descongele el aparato si es necesario (véase Descongelado del aparato).
	La temperatura ajustada es demasiado baja.	> Aumente la temperatura (véase Ajuste de la temperatura).
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	> Coloque el aparato en un lugar más fresco (véase Cambio de ubicación del aparato).
	El aparato está sobrecargado.	> Retire algunos artículos del aparato.
	La junta de la puerta está defectuosa.	> Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado.
	La puerta está torcida.	> Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado.
	La luz está encendida de forma permanente.	> Apague la luz. > Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado para sustituir el botón de la luz.
	Los fusibles térmicos o el termostato de descongelación están dañados.	> Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado.
	Una parte del aparato o todo el aparato está defectuoso.	> Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado.

12 Garantía

Consulte las siguientes secciones para obtener información sobre garantía y asistencia para garantía en EE.UU., Canadá y el resto de regiones.

Estados Unidos y Canadá

GARANTÍA LIMITADA DISPONIBLE EN DOMETIC.COM/WARRANTY.

SI TIENE PREGUNTAS O DESEA OBTENER UNA COPIA GRATUITA DE LA GARANTÍA LIMITADA, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL DEPARTAMENTO DE GARANTÍAS DE DOMETIC:

DOMETIC CORPORATION

CUSTOMER SUPPORT CENTER

5155 VERDANT DRIVE

ELKHART, INDIANA 46516

1-800-544-4881 OPT 1

Todas las demás regiones

Para tramitar la reparación y la garantía, incluya los siguientes documentos cuando envíe el aparato:

- Una copia de la factura con fecha de compra
- El motivo de la reclamación o una descripción de la avería

Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía.

13 Eliminación

¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio

- El refrigerante es altamente inflamable. No abra o dañe el circuito de refrigerante.
- El aislamiento del aparato contiene un gas aislante (véase la placa de características). No dañe el aislamiento.

¡ADVERTENCIA! Riesgo de atrapamiento infantil

Antes de desechar su producto viejo:

Desmonte la tapa.

Deje las cestas colocadas en su sitio para impedir que los niños puedan introducirse en el aparato.

Reciclaje del material de embalaje: Si es posible, deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje adecuado.

Reciclaje de productos con baterías no sustituibles, recargables o fuentes de luz:

- Deseche el producto respetando todas las normativas aplicables.
- El producto podrá desecharse gratuitamente.

14 Datos técnicos

	DE 15F	EA 15F	DE 24F
Tensión de entrada	110 V 60 Hz		
Volumen total	23,78 gal (90 L)	23,78 gal (90 L)	37,52 gal (142 L)
Potencia de entrada nominal	110 W		
Temperatura ambiente	50 °F (10 °C) ... 100,4 °F (38 °C)		
Rango de temperatura de almacenamiento	33,8 °F (1 °C) ... 71,6 °F (22 °C)		
Emisión de ruidos	48 dB(A)		
Propelente	Ciclopentano		
Refrigerante	R600a		
Dimensiones	fig. 29 en la página 18		fig. 30 en la página 18
Homologaciones	Intertek		

	EA 24B	EA 24D	EA 24F
Tensión de entrada	110 V 60 Hz		
Volumen total	39,63 gal (150 L)		
Potencia de entrada nominal	110 W		
Temperatura ambiente	50 °F (10 °C) … 100,4 °F (38 °C)		
Rango de temperatura de almacenamiento	33,8 °F (1 °C) … 71,6 °F (22 °C)		
Emisión de ruidos	48 dB(A)		
Propelente	Ciclopentano		
Refrigerante	R600a		
Dimensiones	fig. 31 en la página 19		
Peso	92,6 lb (42 kg)	108,0 lb (49 kg)	80,5 lb (36,5 kg)
Homologaciones			

Siga las condiciones de uso EPA.

15 Información legal

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.
- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de salida con un circuito diferente de al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico especialista en radio o televisión.
- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este aparato digital de clase B cumple con la norma ICES-3(B)/NBM-3(B) de Canadá.

Português

1 Notas importantes....61
2 Explicação dos símbolos....61
3 Indicações de segurança....61
4 Material fornecido....63
5 Utilização adequada....63
6 Descrição técnica....64
7 Instalação....65
8 Antes da primeira utilização....66
9 Operação....66
10 Limpeza e manutenção....68
11 Resolução de falhas....70
12 Garantia....73
13 Eliminação....73
14 Dados técnicos....73
15 Aviso legal....74

1 Notas importantes

Leia atentamente as presentes instruções e siga todas as instruções, orientações e avisos incluídos neste manual, de modo a garantir a correta instalação, utilização e manutenção do produto. É OBRIGATÓRIO manter estas instruções junto com o produto.

Ao utilizar o produto, está a confirmar que leu atentamente todas as instruções, orientações e avisos, e que compreende e aceita cumprir os termos e condições estabelecidos no presente manual. Aceita utilizar este produto exclusivamente para o fim e a aplicação a que se destina e de acordo com as instruções, orientações e avisos estabelecidos neste manual, assim como de acordo com todas as leis e regulamentos aplicáveis. Caso não leia nem siga as instruções e os avisos aqui estabelecidos, poderá sofrer ferimentos pessoais ou causar ferimentos a terceiros e o produto ou outros materiais nas proximidades poderão ficar danificados. Este manual do produto, incluindo as instruções, orientações e avisos, bem como a documentação relacionada, podem estar sujeitos a alterações e atualizações. Para consultar as informações atualizadas do produto, visite documents.dometic.com.

2 Explicação dos símbolos

PERIGO!
indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.

AVISO!
Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar a morte ou ferimentos graves.

PRECAUÇÃO!
Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar ferimentos ligeiros ou moderados.

NOTA!
Indica uma situação que, se não for evitada, pode causar danos materiais.

OBSERVAÇÃO Informações complementares para a utilização do produto.

3 Indicações de segurança

AVISO! Risco de eletrocussão
O incumprimento destes avisos poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

- O dispositivo tem de ser instalado por um técnico qualificado de acordo com as instruções de montagem da Dometic.
- Não coloque o aparelho em funcionamento se este apresentar danos visíveis.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações equivalentes, a fim de evitar perigos.
- As reparações neste aparelho só podem ser realizadas por técnicos qualificados. Reparações inadequadas podem originar perigos graves.
- Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso nem é danificado.
- Não coloque tomadas múltiplas ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.
- Ligue o aparelho a tomadas que garantam uma ligação adequada, sobretudo se for necessário ligar o aparelho à terra.
- Não coloque vapores e líquidos inflamáveis perto do dispositivo.



AVISO! Perigo de incêndio
O incumprimento destes avisos poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

- Após a instalação, ainda deverá ser possível desligar o dispositivo da rede elétrica. Isto pode ser conseguido mantendo a tomada acessível ou incorporando um interruptor na cablagem fixa, de acordo com as normas de cablagem.
- O agente de refrigeração no circuito de refrigeração é altamente inflamável. Em caso de danos no circuito de refrigeração:
  Desligue o aparelho.
  Evite chamas abertas e faíscas.
  Ventile bem o espaço.



AVISO! Perigo de explosão
O incumprimento destes avisos poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
Não guarde no aparelho substâncias com risco de explosão, tais como, por exemplo, latas de spray com gás carburante.



AVISO! Risco para a saúde
O incumprimento destes avisos poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou receberem instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos implicados.
- As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos podem carregar e descarregar o dispositivo de refrigeração.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.



PRECAUÇÃO! Risco de esmagamento
O incumprimento destas advertências poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.
Não coloque os dedos na dobradiça.



PRECAUÇÃO! Perigo de ferimentos
O incumprimento destas advertências poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.
Coloque o cabo de alimentação de tal modo que ninguém tropece nele.



NOTA! Risco de danos

- Verifique se a indicação de tensão na placa de dados corresponde à da fonte de alimentação existente.
- O aparelho não se destina ao armazenamento de substâncias corrosivas ou que contenham solventes.
- Mantenha a abertura de escoamento sempre limpa.
- Não abra, em caso algum, o circuito de refrigeração.
- Transporte o aparelho apenas na posição vertical.
- Não coloque o dispositivo na proximidade de chamas abertas ou de outras fontes de calor (aquecedores, radiação solar direta, fornos a gás, etc.).

Utilização segura do aparelho



PERIGO! Risco de eletrocussão
O incumprimento destes avisos resultará em morte ou ferimentos graves.
Nunca toque em cabos não blindados com as mãos desprotegidas.



AVISO! Perigo de incêndio
O incumprimento destes avisos poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

- Mantenha as aberturas de ventilação sempre desobstruídas no compartimento do dispositivo ou na estrutura encastrada.
- Não utilize ferramentas mecânicas ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, para além dos recomendados pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- Não utilize aparelhos elétricos nos compartimentos do dispositivo, exceto se estes aparelhos elétricos tiverem

sido recomendados para o efeito pelo fabricante.



PRECAUÇÃO! Risco de eletrocussão
O incumprimento destas advertências poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

- Antes de colocar o dispositivo em funcionamento, certifique-se de que a conexão e a ficha estão secas.
- Desligue o aparelho de refrigeração da alimentação elétrica:
  - Antes de cada limpeza e manutenção
  - Depois de cada utilização



PRECAUÇÃO! Risco para a saúde
O incumprimento destas advertências poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

- Verifique se a potência de refrigeração do dispositivo cumpre os requisitos de armazenamento das bebidas que pretende refrigerar.
- Armazene apenas garrafas fechadas e ainda seladas no dispositivo.
- Abrir a porta durante longos períodos pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho. Se o aparelho ficar vazio durante longos períodos:
  - Desligue o aparelho.
  - Descongele o aparelho.
  - Limpe e seque o aparelho.
  - Deixe a porta aberta para impedir o crescimento de bolor no interior do aparelho.



NOTA! Risco de danos

- Nunca mergulhe o aparelho em água.
- Proteja o aparelho e os cabos do calor e da humidade.

4 Material fornecido

DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F

Componente	Quantidade
Frigorífico	1
Puxador	1
Prateleira	**EA 15F, EA 24F**: 3 **EA 24B**: 2
Kit de substituição de dobradiças	1
Chave	2
Suporte de prateleira	**EA 15F, EA 24F**: 12 **EA 24B**: 8
Manual de montagem e utilização resumido	1

EA 24D

Componente	Quantidade
Frigorífico	1
Puxador	2
Cesto	1
Suporte antiqueda	1
Kit de fixação	1
Chave	2
Manual de montagem e utilização resumido	1

5 Utilização adequada

O frigorífico foi concebido para ser utilizado exclusivamente para armazenar e regular a temperatura de bebidas. Este aparelho pode ser utilizado como frigorífico móvel encastrado em espaços exteriores.

O frigorífico não foi concebido para ser utilizado como aparelho sem encastrar.

O frigorífico não é adequado para:

- Congelação de alimentos
- Armazenar comida

- Medicamentos e outros produtos médicos
- Instalação em veículos
- Instalação em barcos, iates ou navios
- Armazenar substâncias corrosivas ou substâncias que contenham solventes
- Utilização comercial ou varejista

Este frigorífico destina-se exclusivamente à aplicação e aos fins pretendidos com base nestas instruções.

Este manual fornece informações necessárias para proceder a uma instalação e/ou a uma operação adequadas do frigorífico. Uma instalação e/ou uma operação ou manutenção incorretas causarão um desempenho insatisfatório e uma possível avaria.

Este produto destina-se exclusivamente à aplicação e aos fins pretendidos com base nestas instruções.

Este manual fornece informações necessárias para proceder a uma instalação e/ou a uma operação adequadas do produto. Uma instalação e/ou uma operação ou manutenção incorretas causarão um desempenho insatisfatório e uma possível avaria.

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos no produto resultantes de:

- Instalação, montagem ou conexão incorretas, incluindo sobretensões
- Manutenção incorreta ou utilização de peças sobressalentes não originais fornecidas pelo fabricante
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no presente manual

A Dometic reserva-se o direito de alterar o design e as especificações do produto.

6 Descrição técnica

O circuito de refrigeração não necessita de manutenção.

O dispositivo está disponível numa versão de encastrar, que é utilizada com mobiliário de exterior.

Durante o funcionamento a uma temperatura ambiente de 10 … 100,4 °F (38 °C), o dispositivo pode manter uma temperatura interior de 1 … 71,6 °F (22 °C).

A temperatura é regulada no painel de comando localizado no lado interior do dispositivo.

Vista geral do aparelho

DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F

N.º	Explicação
1	Painel de comando
2	Puxador
3	Sonda de temperatura
4	Porta
5	Bloqueio da porta
6	Pés ajustáveis
7	Grelhador
8	Prateleira
9	Ventilador
10	LED interior

DE 15F

N.º	Explicação
1	Painel de comando
2	Puxador
3	Sonda de temperatura
4	Porta
5	Pés ajustáveis
6	Grelhador
7	Prateleira
8	Ventilador
9	LED interior

EA 24D

N.º	Explicação
1	Painel de comando
2	Cesto
3	Puxador
4	Porta
5	Grelhador
6	Pés ajustáveis

Painel de comando

O dispositivo está equipado com um painel de controlo para funcionamento e ajustes.

DE 15F, DE 24F

N.º	Explicação
1	Botão para ligar/desligar
2	Indicador de bloqueio
3	Botão de luz
4	Visor
5	Botões de ajuste
6	Indicador da unidade de temperatura

EA 15F, EA 24B, EA 24F

N.º	Explicação
1	Botão para ligar/desligar
2	Botão de luz
3	Visor
4	Botões de ajuste

EA 24D

N.º	Explicação
1	Botão para ligar/desligar
2	Botão de luz
3	Visor
4	Botões de ajuste

Função de alarme

O dispositivo está equipado com uma função de alarme. O alarme soa quando a temperatura no interior do dispositivo tiver mudado significativamente da temperatura definida, ou quando a porta do dispositivo estiver aberta durante mais de 60 segundos ou se for aberta com frequência.

7 Instalação

AVISO! Risco de eletrocussão

Certifique-se de que as ligações elétricas estão em conformidade com os códigos locais e estaduais.

Instalar os puxadores

> Proceda como ilustrado.

fig. 10 na página 5

Inserir os suportes de prateleira

> Proceda como ilustrado.

fig. 11 na página 6

Colocar a grelha de suporte

> Proceda como ilustrado:

DE 15F, DE 24F : fig. 12 na página 6

EA 15F, EA 24F : fig. 13 na página 7

EA 24B : fig. 14 na página 7

Escolher o local de instalação

AVISO! Perigo de ferimentos
O dispositivo deve ser movido por, pelo menos, 2 pessoas.

- A temperatura ambiente pretendida e a classe climática estão disponíveis nos dados técnicos (consulte Dados técnicos) e na placa de dados do dispositivo.
- O pavimento tem de ser plano e suficientemente estável para suportar o dispositivo completamente cheio.
- O dispositivo tem de ser posicionado de modo a deixar a ficha acessível.
- Respeite as informações sobre a ligação elétrica (capítulo Ligar o aparelho à fonte de alimentação).
- Não instale o dispositivo numa área com humidade excessiva.
- Antes de posicionar o dispositivo, remova todo o material de embalagem interior e exterior.

Instalar o aparelho

OBSERVAÇÃO

- Observe as dimensões (Dados técnicos) e as distâncias de segurança

(fig. 15) do dispositivo quando o instalar.

- Certifique-se de que é possível abrir totalmente a porta e de que não fica bloqueada por outros objetos.

fig. 15 na página 8

DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F

1. Certifique-se de que a porta está trancada quando mover o dispositivo.
2. Se necessário, fixe a porta com fita adesiva.
3. Posicione o dispositivo.

Apenas EA 24D

1. Fixe as gavetas com fita adesiva ao mover o dispositivo.
2. Fixe os suportes antiqueda no chão.

   fig. 16 na página 9
3. Posicione o dispositivo.

Ligar o aparelho à fonte de alimentação

NOTA! Risco de danos

- Não modifique nem danifique a ficha.
- Não ligue a ficha do dispositivo a uma tomada que possa ser desligada por um interruptor ou por uma corrente.
- Para evitar quedas de tensão e perda de desempenho, não utilize adaptadores ou extensões.
- Certifique-se de que está instalado um disjuntor de corrente residual na fonte de alimentação. Solicite o parecer de um eletricista especializado.
- Observe a tensão de entrada (consulte Dados técnicos).

OBSERVAÇÃO Deixe o dispositivo na vertical durante 24 h antes de o ligar à fonte de alimentação.

> Insira a ficha do dispositivo numa tomada CA.

Ajustar os pés

OBSERVAÇÃO A parte inferior do dispositivo tem de estar na horizontal.

> Certifique-se de que o dispositivo está nivelado ajustando os pés.

fig. 17 na página 9

Alterar o encosto da tampa da porta

A dobradiça da porta pode ser mudada para que se abra para a esquerda em vez de para a direita.

> Altere o encosto da tampa da porta.

EA 24F: fig. 18 na página 10 fig. 19 na página 11 fig. 20 na pági na 12

DE 24F: fig. 21 na página 13 fig. 22 na página 14 fig. 23 na pá gina 15

Ajustar as prateleiras

> Ajuste as prateleiras.

fig. 24 na página 15 fig. 25 na pági na 16

8 Antes da primeira utilização

> Por motivos de higiene, antes de ligar o dispositivo pela primeira vez, limpe o seu interior e exterior com um pano húmido (consulte Limpeza e manutenção).

9 Operação

OBSERVAÇÃO Não remova a membrana do painel de comando durante a utilização do dispositivo.

Armazenar garrafas

PRECAUÇÃO! Risco para a saúde
Verifique se a potência de refrigeração do dispositivo cumpre os requisitos de armaze-

namento das bebidas que pretende refrigerar.

NOTA! Risco de danos

- Certifique-se de que as bebidas em recipientes de vidro não são refrigeradas em excesso. Ao congelar, as bebidas ou os alimentos líquidos dilatam e, por isso, os recipientes de vidro podem partir.
- Armazene apenas garrafas fechadas e ainda seladas no dispositivo.
- Certifique-se de que coloca no dispositivo apenas os itens que podem ser armazenados à temperatura selecionada.
- Se o dispositivo tiver sido desligado, desativado ou se a alimentação tiver sido desligada, aguarde 5 minutos antes de voltar a ligar o dispositivo.
- Não abra o dispositivo de forma abrupta.
- **Apenas DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F**: Não empilhe garrafas.

> Posicione as bebidas conforme ilustrado.

fig. 26 na página 16 fig. 27 na pági na 17 fig. 28 na página 17

Poupar energia

- Abra o expositor de bebidas apenas as vezes que forem necessárias e apenas durante o tempo necessário.
- Deixe as bebidas quentes arrefecerem antes de as colocar no dispositivo para as manter refrigeradas.
- Descongele o expositor de bebidas assim que se formar uma camada de gelo.
- Evite temperaturas internas desnecessariamente baixas.
- Para um consumo de energia otimizado, posicione as prateleiras e as gavetas na posição original de entrega.
- Certifique-se regularmente de que o vedante da porta encaixa corretamente.
- Limpe o pó e a sujidade do condensador regularmente.
- Não revista as prateleiras com folha de alumínio, papel de cera ou papel de cozinha, pois impedem a circulação adequada do ar.

Bloquear/desbloquear o dispositivo (apenas DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F)

NOTA! Risco de danos
Certifique-se de que a chave está totalmente inserida na fechadura antes de a rodar.

Introduza a chave na fechadura e rode-a da seguinte forma:

> Para a direita: Trancar o dispositivo.

> Para a esquerda: Destrancar o dispositivo.

Ligar/desligar o dispositivo

> Ligue ou desligue o dispositivo ao premir o botão de ligar/desligar durante 6 s.

OBSERVAÇÃO Depois de ligar o dispositivo, aguarde algum tempo para o compressor começar a funcionar.

> Verifique se existem fugas no dispositivo depois de o ligar pela primeira vez.

Bloquear/desbloquear o painel de controlo(apenas DE 15F, DE 24F)

O painel de controlo está equipado com uma função de bloqueio para evitar ajustes não intencionais.

> Prima o botão de ligar/desligar e o botão de luz em simultâneo durante 2 s para bloquear ou desbloquear o painel de controlo.

Ligar/desligar a luz

O LED interior acende-se quando abre o dispositivo e desliga-se quando o fecha.

> Para ligar ou desligar o LED interior enquanto mantém a porta aberta, prima o botão da luz. O LED interior acende-se quando abrir a porta da próxima vez.

Apenas EA 15F, EA 24B, EA 24D, EA 24F

> Para ligar ou desligar o LED interior permanentemente, prima o botão da luz durante 6 s.

v A definição de luz manual é ativada. O visor apresenta CL durante alguns segundos quando a definição

manual da luz é ativada. O visor apresenta OP durante alguns segundos quando a definição manual da luz é desativada.

Definir a temperatura

> Prima o botão de ajuste para regular a temperatura em 33,8 °F (1 °C) / 1 °F (–17,22 °C).

v O valor da temperatura no visor fica intermitente durante o ajuste. O visor apresenta a temperatura atual no dispositivo 3 s após o ajuste. O valor da temperatura aumenta ou diminui até que a temperatura definida no dispositivo seja alcançada.

Alterar a unidade de temperatura

> Prima os botões de ajuste em simultâneo durante 2 s para alterar a unidade de temperatura.

v O símbolo da unidade correspondente acende-se.

Descongelar o aparelho

Pode haver formação de uma ligeira camada de gelo ou pingos de água no interior do dispositivo se tiver refrigerado durante períodos mais longos. Pode ocorrer por várias razões (consulte Resolução de falhas).

1. Remova todos os itens do dispositivo.
2. Desligue o dispositivo ao premir o botão de ligar/desligar durante 6 s.
3. Deixe a porta aberta.
4. Limpe a água condensada do dispositivo com um pano seco quando o gelo derreter.
5. Limpe o dispositivo com um pano húmido

Mover o dispositivo

AVISO! Perigo de ferimentos
O dispositivo deve ser movido por, pelo menos, 2 pessoas.

NOTA! Risco de danos
Certifique-se de que o dispositivo permanece numa posição segura e vertical durante o transporte.

1. Remova todos os itens do dispositivo.
2. Fixe as pernas à parte inferior do dispositivo.
3. **Apenas DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24F**: Tranque a porta.
4. **Apenas EA 24D**: Prenda as gavetas com fita adesiva.
5. Proteja o exterior do dispositivo com um cobertor ou semelhante.

Armazenar o aparelho

Se o dispositivo estiver desligado durante várias semanas, podem desenvolver-se odores ou bolor no interior do dispositivo.

1. Remova todos os itens do dispositivo.
2. Limpe e seque o interior do dispositivo (consulte Limpeza e manutenção).
3. Deixe a porta do dispositivo aberta.

10 Limpeza e manutenção

AVISO! Perigo de incêndio

- A reparação, a manutenção ou a recarga do aparelho devem ser realizadas apenas por uma pessoa com qualificações adequadas.
- O circuito de refrigeração deste aparelho contém refrigerante inflamável.
- Reparações ou manutenção inadequadas podem dar origem a perigos consideráveis.
- Tenha em atenção que as reparações feitas por si ou por não profissionais podem ter consequências sobre a segurança e anular a garantia.

AVISO! Risco de eletrocussão
Antes de cada limpeza e conservação, desligue o frigorífico da rede.

NOTA! Risco de danos

- Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem objetos duros para a limpeza, uma vez que podem danificar o frigorífico.
- Nunca utilize ferramentas duras ou pontiagudas para retirar as camadas de gelo ou para libertar objetos congelados do aparelho.
- Não utilize ferramentas mecânicas ou qualquer outro tipo de ferramentas pa-

ra acelerar o processo de descongelamento.

- > Limpe o frigorífico regularmente, e assim que este fique sujo, com um pano húmido.
- > Assegure que não pinga água para as vedações. Tal poderá danificar o sistema eletrónico.
- > Seque o frigorífico com um pano após a limpeza.
- > Verifique regularmente o escoamento do condensado.

  Limpe o escoamento do condensado sempre que necessário. Se este estiver entupido, o condensado acumula-se no fundo do frigorífico.

Consulte instruções de conservação adicionais para superfícies em aço inoxidável e em vidro online em qr.dometic.com/beVsW0.

11 Resolução de falhas

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
O aparelho não funciona.	Aparelho não está ligado à corrente elétrica.	> Ligue o dispositivo (consulte Ligar o aparelho à fonte de alimentação).
	O aparelho está desligado.	> Ligue o dispositivo (consulte Ligar/desligar o dispositivo).
	O disjuntor disparou.	> Ligue o disjuntor.
	O fusível está queimado.	> Substitua o fusível.
Aparelho insuficientemente refrigerado.	A temperatura não está definida corretamente.	> Verificar a temperatura definida.
	A temperatura ambiente poderá exigir uma definição de temperatura mais elevada.	> Ajuste uma temperatura superior (consulte Definir a temperatura).
	A porta é aberta com demasiada frequência.	> Não abrir a porta mais do que o necessário.
	A porta não foi fechada corretamente.	> Fechar corretamente a porta.
	A porta não está fechada hermeticamente.	> Verifique o vedante da porta e limpe. > Se necessário, contacte um agente de assistência autorizado para substituir o vedante.
	O condensador está demasiado sujo.	> Limpar o condensador.
	A abertura de ventilação está bloqueada.	> Limpe as aberturas de ventilação.
O dispositivo liga e desliga automaticamente.	A temperatura ambiente é superior à especificada nos dados técnicos (consulte Dados técnicos).	> Coloque o dispositivo num local mais fresco (consulte Mover o dispositivo).
	O dispositivo foi reabastecido recentemente com novos alimentos.	> Deixe o dispositivo funcionar durante algum tempo até alcançar a temperatura definida.
	A porta é aberta com demasiada frequência.	> Não abrir a porta mais do que o necessário.
	A porta não foi fechada corretamente.	> Fechar corretamente a porta.
	A porta não está fechada hermeticamente.	> Verifique o vedante da porta e limpe. > Se necessário, contacte um agente de assistência autorizado para substituir o vedante.
A lâmpada LED interior não funciona.	Aparelho não está ligado à corrente elétrica.	> Ligue o dispositivo (consulte Ligar o aparelho à fonte de alimentação).
	O disjuntor disparou.	> Ligue o disjuntor.

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
	O fusível está queimado.	> Substitua o fusível.
	O LED interior foi desligado no painel de comando.	> Ligue o LED interior (consulte Ligar/desligar a luz).
O dispositivo vibra.	O dispositivo não foi alinhado adequadamente.	> Alinhe o dispositivo com os pés ajustáveis (consulte Ajustar os pés).
O dispositivo emite ruídos.	O ruído pode ser provocado pelo agente de refrigeração. No final de cada ciclo, ouvirá ruídos causados pelo fluxo do agente de refrigeração. Caso ocorram flutuações de temperatura, a contração e a expansão das paredes interiores podem causar ruídos de estouros e estalidos.	Este processo é normal.
	O dispositivo não foi alinhado adequadamente.	> Alinhe o dispositivo com os pés ajustáveis (consulte Ajustar os pés).
A porta não fecha corretamente.	O dispositivo não foi alinhado adequadamente.	> Alinhe o dispositivo com os pés ajustáveis (consulte Ajustar os pés).
	A dobradiça da porta foi alterada incorretamente.	> Verificar a dobradiça da porta e voltar a montá-la corretamente.
	A vedação da porta está suja.	> Limpar a vedação da porta.
	As prateleiras não estão corretamente montadas.	> Verifique as prateleiras e ajuste-as corretamente (consulte Ajustar as prateleiras).
O dispositivo emite um sinal sonoro consistente.	A porta está aberta há mais de 60 s.	> Feche a porta durante, pelo menos, 15 min.
	A porta foi aberta com frequência.	> Não abrir a porta mais do que o necessário. > Feche a porta durante, pelo menos, 15 min.
	A temperatura mudou significativamente em relação à temperatura definida.	> Feche a porta e aguarde que o dispositivo alcance a temperatura definida. > Deixe os alimentos quentes arrefecerem antes de os colocar no dispositivo.
	O dispositivo está avariado.	> Contacte um agente de assistência técnica autorizado.
Formou-se uma camada de gelo no dispositivo.	A porta é aberta com demasiada frequência.	> Não abrir a porta mais do que o necessário. > Descongele o dispositivo, se necessário (consulte Descongelar o aparelho).

PT DE 15F, DE 24F, EA 15F, EA 24B, EA 24D, EA 24F

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
	A temperatura definida é demasiado baixa.	> Aumente a temperatura (consulte Definir a temperatura).
	A temperatura ambiente é demasiado elevada.	> Mova o dispositivo para um local mais fresco (consulte Mover o dispositivo).
	O dispositivo está demasiado cheio.	> Remova itens do dispositivo.
	O vedante da porta está danificado.	> Contacte um agente de assistência técnica autorizado.
	A porta está empenada.	> Contacte um agente de assistência técnica autorizado.
	A luz está ligada permanentemente.	> Desligue a luz. > Contacte um agente de assistência autorizado para substituir o botão da luz.
	Os fusíveis térmicos ou o termóstato de descongelação estão danificados.	> Contacte um agente de assistência técnica autorizado.
	O dispositivo está total ou parcialmente avariado.	> Contacte um agente de assistência técnica autorizado.

12 Garantia

Consulte as secções que se seguem para se informar sobre a garantia e o suporte de garantia nos EUA, no Canadá e em todas as outras regiões.

Estados Unidos e Canadá

GARANTIA LIMITADA DISPONÍVEL EM DOMETIC.COM/WARRANTY.

CASO TENHA DÚVIDAS OU QUEIRA OBTER UMA CÓPIA GRATUITA DA GARANTIA LIMITADA, CONTACTE O DEPARTAMENTO DE GARANTIA DA DOMETIC:

DOMETIC CORPORATION

CUSTOMER SUPPORT CENTER

5155 VERDANT DRIVE

ELKHART, INDIANA 46516

1-800-544-4881 OPT 1

Todas as outras regiões

Para fins de reparação ou de garantia, terá de enviar também os seguintes documentos:

- Uma cópia da fatura com a data de aquisição
- Um motivo de reclamação ou uma descrição da falha

Tenha em atenção que as reparações feitas por si ou por não profissionais podem ter consequências sobre a segurança e anular a garantia.

13 Eliminação

AVISO! Perigo de incêndio

- O agente de refrigeração é altamente inflamável. Não abra nem danifique o circuito de refrigeração.
- O isolamento do dispositivo contém um gás isolante (consulte a placa de características). Não danifique o isolamento.

AVISO! Risco de as crianças ficarem presas

Antes da eliminação do seu produto usado:

Desmonte a tampa.

Deixe os cestos no devido lugar para que as crianças não possam subir facilmente para o seu interior.

Reciclagem do material de embalagem: Sempre que possível, coloque o material de embalagem no respetivo contentor de reciclagem.

Reciclagem de produtos com baterias não substituíveis, baterias recarregáveis ou fontes de luz:

- Elimine o produto de acordo com todas as normas aplicáveis.
- O produto pode ser eliminado gratuitamente.

14 Dados técnicos

	DE 15F	EA 15F	DE 24F
Tensão de entrada	110 V 60 Hz		
Volume total	23,78 gal (90 L)	23,78 gal (90 L)	37,52 gal (142 L)
Potência nominal de entrada	110 W		
Temperatura ambiente	50 °F (10 °C) ... 100,4 °F (38 °C)		
Intervalo de temperatura de armazenamento	33,8 °F (1 °C) ... 71,6 °F (22 °C)		
Emissão de ruído	48 dB(A)		
Propulsor	Ciclopentano		
Refrigerante	R600a		
Dimensões	fig. 29 na página 18		fig. 30 na página 18
Certificações			

	EA 24B	EA 24D	EA 24F
Tensão de entrada	110 V 60 Hz		
Volume total	39,63 gal (150 L)		
Potência nominal de entrada	110 W		
Temperatura ambiente	50 °F (10 °C) ... 100,4 °F (38 °C)		
Intervalo de temperatura de armazenamento	33,8 °F (1 °C) ... 71,6 °F (22 °C)		
Emissão de ruído	48 dB(A)		
Propulsor	Ciclopentano		
Refrigerante	R600a		
Dimensões	fig. 31 na página 19		
Peso	92,6 lb (42 kg)	108,0 lb (49 kg)	80,5 lb (36,5 kg)
Certificações			

Siga as condições de utilização da EPA.

15 Aviso legal

- Este dispositivo não pode causar uma interferência prejudicial.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejado.
- Reorientar ou relocalizar a antena de receção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consultar o distribuidor ou um técnico de rádio/televisão experiente para obter ajuda.

- Este dispositivo não pode causar interferências.
- Este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado do dispositivo. Este aparelho digital de Classe B cumpriu a norma canadiana ICES-3(B)/NBM-3(B).

DOMETIC



dometic.com

2024-01-25
4445103817

YOUR LOCAL DEALER

dometic.com/dealer

YOUR LOCAL SUPPORT

dometic.com/contact

YOUR LOCAL SALES OFFICE

dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB • Hemvärnsgatan 15 • SE-17154 Solna • Sweden